CLP Series Two-Way Radio™

User Guide

Model CLP1013, CLP1043, and CLP1063 (with Bluetooth® Wireless Technology)

Document Copyrights

No duplication or distribution of this document or any portion thereof shall take place without the express written permission of Motorola. No part of this manual may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose without the express written permission of Motorola.

Disclaimer

The information in this document is carefully examined, and is believed to be entirely reliable. However, no responsibility is assumed for inaccuracies. Furthermore, Motorola reserves the right to make changes to any products herein to improve readability, function, or design. Motorola does not assume any liability arising out of the applications or use of any product or circuit described herein; nor does it cover any license under its patent rights nor the rights of others.

CONTENTS

Computer Software Copyrights iii

Radio Frequency (RF) Exposure Safety Standards iv

Product Safety and RF Exposure Compliance iv

Canada Licensing Information v

General Information v

The License Application v

Introduction 1

Package Contents 1

Radio Overview 2

Radio Controls 2

Getting Started 3

Install The Battery 3

Connecting a Wired Audio Accessory 4

Connecting a Bluetooth Wireless Accessory (Select Models Only) 5

Adding Bluetooth Headset (Initial Pairing) 5

Reconnecting to Last Connected Bluetooth Headset 5

Erasing Bluetooth Headset History and Add Bluetooth Headset 5

Turning the Radio On and Off 6

Adjusting the Volume 6

Installing and Removing the Swivel Belt Clip Holster 6

Transmitting and Receiving 7

Operation with Menu Settings 8

Selecting a Channel 9

Monitoring a Channel 10

Scanning 10

Dynamic Talkaround Scan (*) 11

Sending Call Tone (enabled through CPS) 11

Mute Feature (*) 11

Talk Permit Tone (*) 11

Battery and Charger Features 12

Battery Features 12

CONTENTS

About the Li-Ion Battery 12
Battery Recycling and Disposal 13
Removing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery. 14
Power Supply, Adapter and Drop-in Tray Charger. 14
Charging a Standalone Battery. 15
Charging the Bluetooth Headset. 18
Checking Battery Status 18

Batteries and Chargers Safety Information. 19

Operational Safety Guidelines 20

Programming the Radio through the CPS 21

Downloading the (Customer Programming Software) CPS 21

Radio Cloning 24

Cloning Radio Settings 24
Cloning Instructions. 24
Cloning Radios using the CLP Series Cloning Cable Kit P/N HKKN4026 (optional accessory) 24
Cloning Radios using the CLP Series Multi-Unit Charger (MUC) Kit P/N HKPN4007 (optional accessory) 27

Advanced Radio Configuration (*) 28

Entering Advanced Radio Configuration Mode 28

Troubleshooting. 29

Use and Care 33

Radio Frequency and Code Charts 34

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada. 37

Accessories 42

Audio Accessories 42
Batteries. 42
Carry Accessories 42
Chargers 43
Programming Cables 43

COMPUTER SOFTWARE COPYRIGHTS

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs, including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola.

Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppels, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

RADIO FREQUENCY (RF) EXPOSURE SAFETY STANDARDS

Product Safety and RF Exposure Compliance

Caution	Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet contained with your radio.

ATTENTION!

This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6881095C98) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website: **www.motorolasolutions.com/CLP**

CANADA LICENSING INFORMATION

GENERAL INFORMATION

The operation of your Motorola radio is subject to the Radiocommunications Act and must comply with rules and regulations of the Federal Government's department of Industry Canada. Industry Canada requires that all operators using Private Land Mobile frequencies obtain a radio license before operating their equipment.

An application for your Industry Canada license is made on the form included with your packaged radio models. Additional forms and latest license application versions can be obtained from the nearest Industry Canada District office. A list of these offices is included for your information.

THE LICENSE APPLICATION

General Instructions

1. Fill in the items as per the instructions. If you need additional space for any item use the reverse side of the application.
2. Be sure to print legibly.
3. Make a copy for your files.
4. Prepare a cheque or money order made out to the "Receiver General for Canada", for an amount, which is on the following schedule, for each radio purchased. (License is renewed on April 1st of each year, and issued for a period of 12 months).
5. Mail your completed application, along with your cheque or money order to the closest Industry Canada District office, according to the list on pages.

To obtain the latest Canadian License Application form, please go to:
http://www.ic.gc.ca/ic_wp-pa.htm

Notes

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Motorola CLP Series Two-Way Radio™. Your radio is a product of Motorola's 80 plus years of experience as a world leader in designing and manufacturing communications equipment. The CLP Series radios provide cost-effective efficient communications for businesses such as retail stores, restaurants, hotels, and schools. Motorola professional two-way radios are the perfect communications solution for all of today's fast-paced industries. Please read this guide carefully so you know how to properly operate the radio before use.

PACKAGE CONTENTS

Your product package contains the following products and manuals:

- CLP Series Two-way Radio™
- Swivel Belt Clip Holster
- Lithium Ion Battery and Battery Door
- Drop-In Tray Charger with Transformer
- Audio Accessory
- User Quick Reference, Chargers Instructions Leaflet, RF Safety Booklet
- Warranty Card

For product information, visit us at:
www.motorolasolutions.com/CLP

For product-related questions, contact:

1-800-448-6686 in the USA
1-800-461-4575 in Canada
1-866-522-5210 on your TTY (Text Telephone)

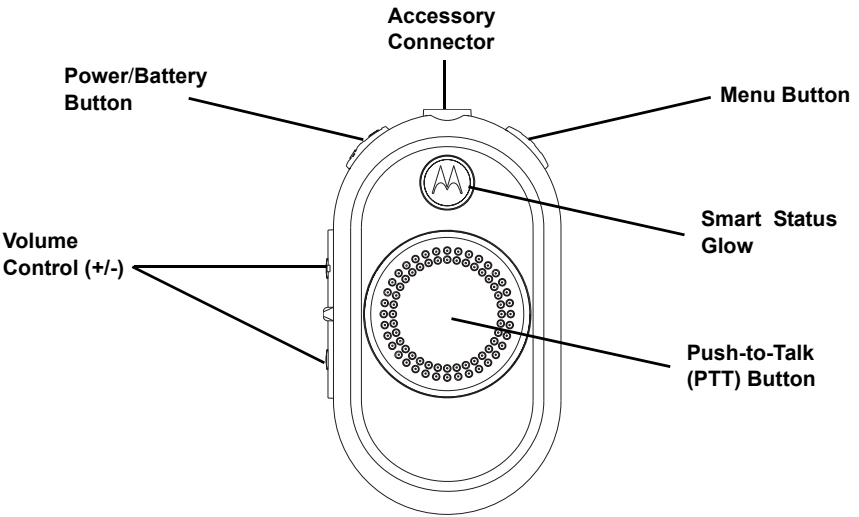
This user guide covers the following CLP Series™ models (*):

Model	Frequency Band	Transmit Power	No. of Channels	Bluetooth	Repeater Capability
CLP1013	UHF	1W	1	No	Yes
CLP1043	UHF	1W	4	No	Yes
CLP1063	UHF	1W	6	Yes	Yes

Note: Certain models may or may not be available at the time of purchase.

RADIO OVERVIEW

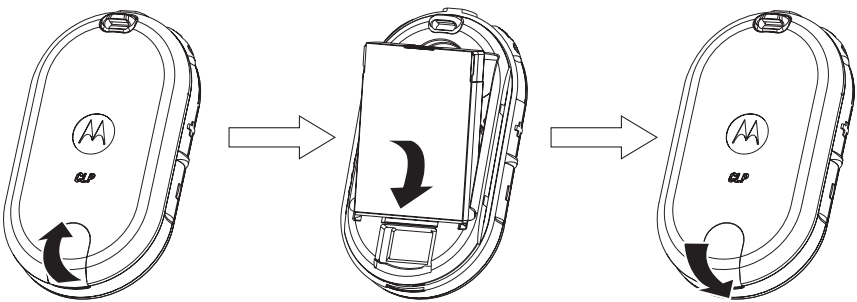
RADIO CONTROLS



GETTING STARTED

INSTALL THE BATTERY

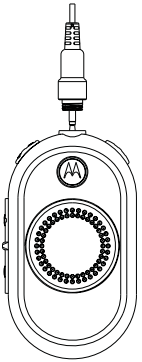
1. Push up the latch at the bottom of the battery door and lift the battery door off the radio.
2. Align the battery contacts with tabs in the battery compartment. Insert the contact side of the battery first, then press the battery down to secure in place.
3. Put the battery door back on the radio. Push down the latch to lock.



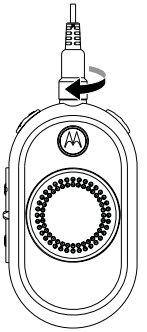
Note: The CLP Series radios' standard packaged models come with standard Lithium Ion battery and the standard Lithium Ion battery door. For option, customers can order Hi-capacity Lithium Ion battery (P/N HKNN4013) and the Hi-capacity Lithium Ion battery door (P/N HKLN4440).

Connecting a Wired Audio Accessory

To connect the wired audio accessory:



1. Turn the radio OFF.
2. Remove the accessory connector cover (applicable on bluetooth enabled models only).
3. Plug the audio accessory straight into the accessory connector on the radio. Screw the audio accessory plug into the connector until it is tight and fully engaged with the connector.



4. Turn the radio ON. Press either the Battery Status, Menu or Volume Control button to check for audio through the audio accessory.

Note: The CLP Series radios offer a variety of audio accessories. For detailed Audio Accessories List, please refer to **www.motorolasolutions.com/CLP** for information on approved accessories. Lower the radio volume BEFORE placing the audio accessory in or near your ear.

CONNECTING A BLUETOOTH WIRELESS ACCESSORY (SELECT MODELS ONLY)

Adding Bluetooth Headset (Initial Pairing)

1. Turn the radio OFF.
2. Put Bluetooth headset in pairing mode. Refer to your Bluetooth headset instructions leaflet.
3. Press and hold the PTT button and power button simultaneously until radio shows the blue LED.

LED Configuration

User Mode	LED Status	Color
Bluetooth Pairing Mode	• Last connection – Fast blinking blue • Add or erase/ add – Solid blue	
Pairing Successfully	Blue/purple blinks for 5 seconds	
Bluetooth Disconnected	Red/purple blinks until the radio reconnects	
Pairing Fail/ Timeout	Red/purple blinks until radio reconnects	

Note: The Bluetooth feature is disabled when the wired audio accessory is plugged into the accessory connector on the CLP radio.

Reconnecting to Last Connected Bluetooth Headset

1. Turn the radio OFF.
2. Press the power button to turn the radio ON. (Make sure the Bluetooth headset is turned ON).

Erasing Bluetooth Headset History and Add Bluetooth Headset

1. Turn the radio OFF.
2. Put the Bluetooth headset in pairing mode. Refer to your Bluetooth headset instructions leaflet.
3. Press and hold the Menu button and power button simultaneously until radio shows the blue LED.

Note: (*) The CLP radio uses proximity pairing. Make sure the headset is close enough to the CLP radio. Pairing process takes about 14 seconds.

Turning the Radio On and Off

- To turn the radio ON, press and hold the Power/ Battery button until you hear a short tone and the Smart Status Glow lights up.
- To turn it OFF, press and hold the button until you hear a short tone and the Smart Status Glow (red) indicator blinks once.

Adjusting the Volume

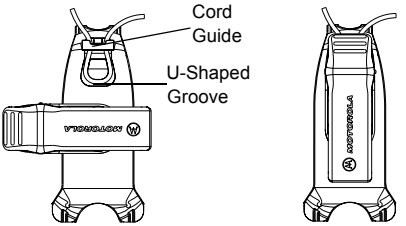
Turn the radio ON and set volume level by pressing volume control (+/- button). A total of 16 volume levels are available.

Installing and Removing the Swivel Belt Clip Holster

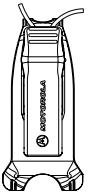
1. Slide the bottom of the radio into the holster.
2. Snap the top of the holster into the radio around the accessory connector.
3. To remove the holster, pull either the top or bottom tab(s) and pull the radio from the holster.

Note: When using a corded audio accessory, loop the cord into the recess in the rear of the holster for optimal plug retention.

4. Make a small loop in the cord. Pass the cord through the cord guide, nest the cord in the U-shaped groove. Pull tight to lock the cord in place.



5. Turn the belt clip to the position as needed.



Note: The CLP Series radios offer a variety of flexible carrying accessories. For detailed Carrying Accessories List, please refer to **www.motorolasolutions.com/CLP** for information on approved accessories.

TRANSMITTING AND RECEIVING

1. To talk, press and hold the PTT button on the front of the radio (or on select wired audio accessories with an inline PTT). Speak clearly into the microphone on the audio accessory. When finished talking, release the PTT to listen.
2. To receive, listen through the earpiece at the volume level you have set. Press the PTT to respond.

Note: The CLP Series radios always require the use of an audio accessory with microphone and speaker.

Talk Range

	Industrial	Multi-Level
Application	**Inside steel/ concrete industrial buildings**	**Inside Multi-Level Buildings**
Unit to Unit	Up to 100,000 square feet	Up to 10 floors
With Repeater	Up to 250,000 square feet	Up to 20 floors

OPERATION WITH MENU SETTINGS

Press Menu button to navigate through the Menu settings. Voice Assisted Operation feature may not be available on certain previous shipping models. At any time in Menu mode, short press PTT or wait 3 seconds to exit the menu.

HOW TO...	STEP 1	STEP 2
Change Channel	Press Menu button to navigate to Channel.	Press +/- button to change channel.
Enter Monitor Mode	Press Menu button to navigate to Monitor.	Press +/- button to activate or deactivate Monitor.
Enter Scan Mode	Press Menu button to navigate to Scan.	Press +/- button to activate or deactivate Scan.
Send Call Tone (enabled through CPS)	Press Menu button to navigate to Call Tone.	Press +/- button to send Call Tone.

Quick Tip: It is not necessary to wait for the voice prompt to be completed before continuing with next button press.

Note: For single channel models, Monitor, Scan Mode and Call Tone are supported. Single channel models support Scan Mode when the user enables “Dynamic Talkaround Scan” on a repeater channel via the customer programming software.

Selecting a Channel

For CLP multi-channel models only:

- When powered ON, press the Menu button, you will hear the voice prompt:
  - [Color] “Channel” – [Channel#] – “To change” – “press +/-”
  - Select the channel you want. The LED will reflect the color of the new channel. Press PTT button to confirm or it is activated after a 3 second hang time.

CLP1013 Single-Channel Models			CLP1043 Multi-Channel Models			CLP1063 Multi-Channel Models		
Channel	LED Status	Color	Channel	LED Status	Color	Channel	LED Status	Color
1		Red	1		Red	1		Red
			2		Green	2		Green
			3		Yellow	3		Yellow
			4		Blue	4		Blue
						5		Purple
						6		White

Monitoring a Channel

1. To activate, press the Menu button to navigate to Monitor mode.
2. When Monitor is OFF, you will hear the voice prompt: “Monitor” – “To activate” – “press +/-”.
3. Press either “+/-“ button to activate the Monitor; press either “+/-“ button again to deactivate.

Note: When Monitor is ON, you will hear static if no activity is present or audio if channel activity is present.

4. To engage the Monitor mode, enable Monitor via the menu and let the menu time out.
5. To deactivate, press PTT during Monitor Menu mode.

Scanning

(*) For multi-channel models only

You can scan up to 4 channels on CLP 1043 models and scan up to 6 channels on CLP1063 models. When the radio detects activity, it stops scanning and locks in on the active channel. This allows you to talk and listen to the person transmitting without changing channels.

1. Press the Menu button to navigate to Scan mode.
2. When Scan is OFF, you will hear the voice prompt: “Scan” – “To activate” – “press +/-”.
3. Press either “+/-“ button to activate the Scan; press either “+/-“ button again to deactivate.
4. When Scan is on, you will hear the voice prompt: “Scan” – “To deactivate” – “press +/-” button.

Dynamic Talkaround Scan (*)

"Dynamic Talkaround Scan" is a simple but effective method for an on-site repeater enabled two-way radio systems to maximize communication coverage. This feature can be enabled on a repeater channel via the Customer Programming Software (CPS). The Dynamic Talkaround Scan gives the radio the ability to scan both the transmit and receive frequencies of a repeater channel.

Note: (*) Enhancement feature on CLP Radios. May not be available on previous shipping radios. The Dynamic Talkaround Scan is given higher priority then the Scan Mode. If the Dynamic Talkaround Scan and Scan is enabled on the home channel, then the radio can only support the Dynamic Talkaround Scan.

Sending Call Tone (enabled through CPS)

1. Press the Menu button to navigate to Call Tone.
2. Press either “+/-“ button to transmit selected Call Tone.

Note: There are 4 Call Tones available.

Mute Feature (*)

You can quickly lower the headset volume using the Mute feature.

1. Press and hold + or - button while receiving audio to quickly lower the headset volume to “Mute Headset Volume” setting (configurable via CPS). You can hear the voice prompt: "Mute"
2. To switch back to the previous headset volume setting, press and hold + or - button again. You can hear the voice prompt: "Unmute".

Note: (*) Enhancement feature on CLP radios. May not available on previous shipping radios. The enhanced CLP does not support the volume scroll like the previous CLP models.

Talk Permit Tone (*)

In mixed fleet situations (CLP1013 or CLP1043 and CLP1063), Bluetooth users may miss some words due to the Bluetooth connection not being established. Talk Permit Tone allocates some time so that the link between the radio and headset gets reestablished thus minimizing the lost words. (The Talk Permit Tone is disabled by default on CPS on the Bluetooth models).

Note: (*) Enhancement feature on CLP radios may not be available on previous shipping radios.

BATTERY AND CHARGER FEATURES

BATTERY FEATURES

The CLP Series radio provides Lithium-Ion batteries that come in different capacities that will define the battery life.

About the Li-Ion Battery

The CLP Series radio comes equipped with a rechargeable Li-Ion battery. This battery should be charged before initial use to ensure optimum capacity and performance.

Battery life is determined by several factors. Among the more critical are the regular overcharge of batteries and the average depth of discharge with each cycle. Typically, the greater the overcharge and the deeper the average discharge, the fewer cycles a battery will last. For example, a battery which is overcharged and discharged 100% several times a day, lasts fewer cycles than a battery that receives less of an overcharge and is discharged to 50% per day. Further, a battery which receives minimal overcharging and averages only 25% discharge, lasts even longer.

Motorola batteries are designed specifically to be used with a Motorola charger and vice versa. Charging in non-Motorola equipment may lead to battery damage and void the battery warranty. The battery should be at about 77 °F (25 °C) (room temperature), whenever possible. Charging a cold battery (below 50 ° F [10 °C]) may result in leakage of electrolyte and ultimately in failure of the battery. Charging a hot battery (above 95 °F [35 °C]) results in reduced discharge capacity, affecting the performance of the radio. Motorola rapid-rate battery chargers contain a temperature-sensing circuit to ensure that batteries are charged within the temperature limits stated above.

Battery Life

Based on 5% transmit, 5% receive, 90% standby (standard duty cycle):

Estimated Battery Life		
Charging Solution	Battery Type	
	Standard Li- Ion Battery	High Capacity Li-Ion Battery
CLP1013, CLP1043	9 hours	14 hours
CLP1063	8 hours	12 hours

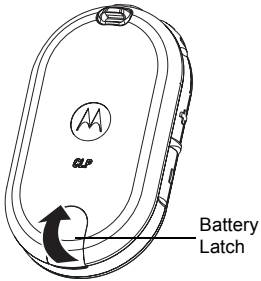
Battery Recycling and Disposal

Li-Ion rechargeable batteries can be recycled. However, recycling facilities may not be available in all areas. Under various U.S. state laws and the laws of several other countries, batteries must be recycled and cannot be disposed of in landfills or incinerators. Contact your local waste management agency for specific requirements and information in your area. Motorola fully endorses and encourages the recycling of Li-Ion batteries. In the U.S. and Canada, Motorola participates in the nationwide Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) program for Li-Ion battery collection and recycling.

Many retailers and dealers participate in this program. For the location of the drop-off facility closest to you, access RBRC's Internet web site at: **http://www.call2recycle.org** or call: 1-877-723-1297.

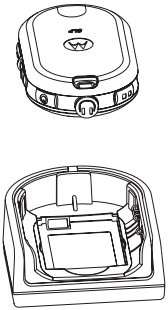
This internet site and telephone number also provides other useful information concerning recycling options for consumers, businesses and governmental agencies.

Removing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery



1. Turn OFF the radio.
2. Push up the latch at the bottom of the battery door and lift the battery door off the radio.
3. Pull the battery away from the radio.

Power Supply, Adapter and Drop-in Tray Charger

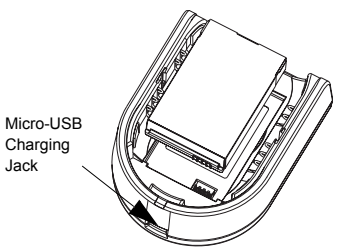


The radio is packaged with one Drop-in Tray Charger with transformer. For details, see “Chargers” Section on page 43.

Charging a Standalone Battery

For your convenience the battery on the CLP radios can be charged as a stand alone battery using either a Single Unit Charger (SUC) or a Multi-Unit Charger (MUC).

Note: When acquiring additional chargers or power supplies, make sure you have similar drop-in tray chargers and power supplies sets. For part number details, refer to “Chargers” Section on page 44.



To charge only the battery:

1. Insert the connector of the power supply into the Micro USB port on the front of the drop-in tray charger.
2. Connect the CLP power supply to a proper AC outlet.
3. Insert the battery into the tray, with the inside surface of the battery facing the front of the charger, as shown.
4. Ensure the slots in the battery correctly engage in the charger.

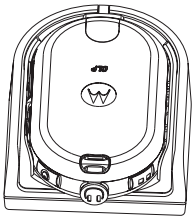
Estimated Charging Time

The following table provides the estimated charging time of the battery.

Estimated Charging Time		
Charging Solution	Battery Type	
	Standard Li- Ion Battery	High Capacity Li-Ion Battery
Single Unit Charger	4 hours	5.5 hours
Multi Unit Charger	2.5 hours	4 hours

5. For further details, see “Batteries” Section on page 43.

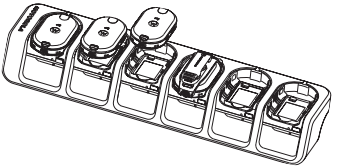
Charging the Radio with the Drop-in Tray Single Unit Charger (SUC)



1. Place the drop-in tray charger on a flat surface.
2. Insert the connector of the power supply into the Micro USB port on the front of the drop-in tray charger.
3. Connect the correct power supply to a proper AC outlet.
4. Insert the radio (with battery installed) into the tray, facing down and making sure the charging contacts on the charger are aligned with the contacts on the radio.

Note: When charging a battery attached to a radio, turn the radio OFF to ensure a full charge. The radio will fit in the charger with the holster attached when placed face down in the tray.

Charging with the Drop-In Tray Multi-Unit Charger (Optional Accessory)



The Multi-Unit Charger (MUC) allows drop-in charging of up to 6 radios. Each of the 6 charging pockets can hold a radio (with battery installed). The Multi-Unit Charger provides pockets for headset storage.

1. Place the charger on a flat surface or mount it on the wall.
2. Insert the power cord plug into the jack on the MUC.

3. Plug the cord into an AC outlet and then into charger.
4. Turn the radio OFF.

Note: If the radio is ON while charging, it will take longer to fully charge.

5. Insert the radio facing down (with battery installed) into the charging pocket, making sure the radio contacts are aligned with the MUC contacts.

Note: The battery can be charged by itself using the slot on the flat surface of the charging pocket.

Charging Status LEDs

On the drop-in charger, the radio charging pocket has an LED Charger.

On the MUC, each of the 6 charging pockets has an LED. The LEDs are grouped into pairs to show which charging pockets are paired. The LED is red when the battery is charging. It turns to green once the battery is fully charged.

Note: This Multi Unit Charger allows you to clone up to 2 radios (2 Source radios and 2 Target radios). For more details, refer to “Radio Cloning” Section on page 24.

- For part number details, refer to the “Accessories” Section on page 42.

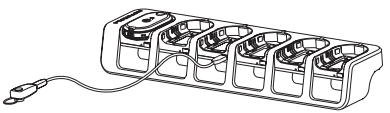
Charger LED Indicator			
Status	**LED Status**		**Comments**
Charging	Steady Red Indication		The charger is currently charging.
Charge Complete	Steady Green Indication		Battery is fully charged.
Battery Fault (*)	Blinking Red		Battery was faulty when inserted.
Note: The LED is red when the battery is charging. It turns to green once the battery is fully charged.			
Note: (*) Re-seating the battery pack will likely correct this issue.			

Charging the Bluetooth Headset

Refer to your Bluetooth headset leaflet for charging instruction.

Charging Bluetooth Headset with CLP Series Drop-In Tray Multi-Unit Charger and Cloning Cable (Optional Accessory)

You can also charge your Bluetooth headset with CLP Series Multi Unit Charger (MUC) P/N HKPN4007 (optional accessory) and Cloning Cable P/N HKKN4026 (optional accessory).



- Plug one side of the cloning cable microconnector to the USB port of the Multi-Unit Charger (there are 6 USB port on top of the accessory pockets)
- Plug the other end of the cloning cable to the USB port of the Bluetooth headset for charging

Note: Refer to the charging status light on your Bluetooth headset leaflet.

Checking Battery Status

When powered on, short press and release the Power/Battery button, the Smart Status Glow and Voice Assisted Operation features(*) will give you the battery status of the radio.

Battery Status		
Level	**LED Status**	**Color**
Battery Level High (70 –100%)	●	Green
Battery Level Medium (30 – 70%)	●	Yellow
Battery Level Low (10 – 30%)	●	Red
Battery Level Critical (0 – 10%)	✳	Blinking Red

After the Smart Status Glow and Voice Assisted Operation features(*) indicate the BATTERY STATUS, it will return to the current channel color.

Note: (*) May not be available on certain previous shipping radios.

BATTERIES AND CHARGERS SAFETY INFORMATION

This document contains important safety and operating instructions. Read these instructions carefully and save them for future reference. Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on

- the charger,
- the battery, and
- the radio using the battery

1. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola-authorized batteries. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.

2. Use of accessories not recommended by Motorola may result in risk of fire, electric shock, or injury.

3. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

4. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).

5. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola service representative.

6. Do not disassemble the charger; it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electrical shock or fire.

7. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Turn the radio OFF when charging battery.
- The charger is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect charger only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect charger from line voltage by removing main plug.
- The outlet to which this equipment is connected should be nearby and easily accessible.
- Maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40 °C (104 °F).
- Make sure that the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

PROGRAMMING THE RADIO THROUGH THE CPS

RADIO PROGRAMMING OVERVIEW

Downloading the (Customer Programming Software) CPS

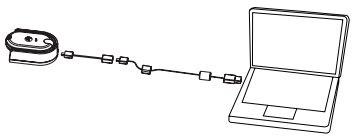
You can program or change features on your CLP radios by using the Computer Programming Software (CPS) and the CPS Programming Cable (*). CPS software is available for free as web based downloadable software at: **www.motorolasolutions.com/CLP**

After downloading the CPS, install the software to your computer.

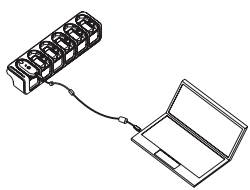
Programming the Radio

To program the radio:

1. Connect the radio via the Drop-in Charger Tray or the Charging Pocket with “PROG” label on the Multi-Unit Charger and CPS Programming Cable.



Programming the Radio through a Single Unit Charger



Programming the Radio through a Multi-Unit Charger

2. Make sure the radio is turned ON.
3. Once the radio is connected, open the CPS and select “Read” on the toolbar to get the radio profile. The CPS allows the user to change settings, such as General, Audio, Menu, Channels, Scan List, Customized PL/DPL, Bluetooth(*) , as well as select frequencies, PL/DPL codes on each channel.
4. After you change the settings, press “Write” on the toolbar to save the settings.

For more information on the Computer Programming Software, please refer to Help menu on the CPS.

Note: (*) CPS Programming Cable (P/N HKKN4025) is an accessory sold separately. Please contact your Motorola Point of Purchase for more information.
(*)Bluetooth is available on selected models only.

Factory Default Settings

Your radio is programmed at the factory to the following settings:

CLP1013 1W UHF 1 CH Radios Default Settings - BRCAN				
Channel #	**Frequency #**	**Frequency Setting**	**Code Value (Hz)**	**Band width (kHz)**
1	1	458.6625	67.0	12.5

CLP1043 1W UHF 4 CH Radios Default Settings - BRCAN				
Channel #	**Frequency #**	**Frequency Settings**	**Code Value (Hz)**	**Band width (kHz)**
1	1	458.6625	67.0	12.5
2	2	469.2625	67.0	12.5
3	1	458.6625	71.9	12.5
4	2	459.2625	71.9	12.5

CLP1063 1W UHF 6 CH Radios Default Settings - BRCAN				
Channel #	**Frequency #**	**Frequency Settings**	**Code Value (Hz)**	**Band width (kHz)**
1	1	458.6625	67.0	12.5
2	2	469.2625	67.0	12.5
3	1	458.6625	71.9	12.5
4	2	469.2625	71.9	12.5
5	1	458.6625	74.4	12.5
6	2	469.2625	74.4	12.5

RADIO CLONING

CLONING RADIO SETTINGS

You can copy the CLP Series radio settings from one radio (the source) to a second radio using the CLP Series Single Unit Charger (SUC) Kit P/N HKPN4008 and CLP Series Cloning Cable Kit P/N HKKN4026 (optional accessory) or CLP Series Multi-Unit Charger (MUC) Kit P/N HKPN4007 (optional accessory).

A multi-channel radio can be cloned to a single-channel radio BUT only the first channel is cloned. The Multi-Unit Charger (MUC) does not have to be plugged in for cloning, but both radios require charged batteries.

CLONING INSTRUCTIONS

Cloning Radios using the CLP Series Cloning Cable Kit P/N HKKN4026 (optional accessory)

Cloning the Radio through a Single Unit Charger

Source Radio: Radio to be cloned

Target Radio: Radio to which the configuration of the “Source Radio” will be copied.

Before beginning the cloning process, make sure you have:

• A fully charged battery on each one of the radios

• Two CLP Series Single Unit Charger (SUC) Kits

• Both radios are turned OFF

1. Unplug any cables (power supply or USB cables) from the Single Unit Chargers.

2. Plug one side of the cloning cable microconnector to one Single Unit Charger. Plug the other end to the second Single Unit Charger.

Note: During the cloning process no power is being applied to the Single Unit Charger. The batteries will not be charged. A data communication is being established between the two radios.

3. Turn ON the “Target Radio” and place it into one of the Single Unit Chargers.

4. On the “Source Radio”, power the radio following the sequence below: Press and hold the Push-to-Talk (PTT) and the “-” Button simultaneously while turning the radio ON until you hear the Cloning Tone and Double Blinking Yellow on the Smart Status Glow.

5. Place the “Source Radio” in its Single Unit Charger with an Audio accessory, then press and release Menu Button to start the cloning process.

6. After cloning is completed, the “Source Radio” will sound either a “pass” tone (cloning was successful) or a “fail” tone (cloning process has failed). The pass tone sounds like a good key “chirp” whereas the “fail” tone sounds similar to a “bonk” tone. (A tone will be heard in no more than 5 seconds).

7. Once you have completed the cloning process, you should turn the radios “OFF” and “ON” to bring them to normal user mode (exit “clone” mode).

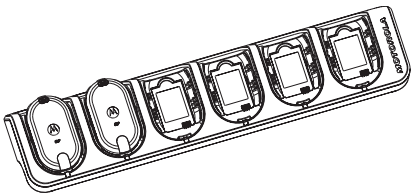
What to do if cloning fails

The radio will emit an audible “bonk” indicating that the cloning process has failed. In the event that cloning fails, try performing each of the following before trying to start the cloning process again.

1. Make sure that the radio batteries on both radios are fully charged.
2. Verify the cloning cable connection on both Single Unit Chargers.
3. Make sure that the battery is engaged properly on to the radio.
4. Make sure that there is no debris in the charging tray or on the radio contacts.
5. Verify that the source radio is in cloning mode.
6. Make sure that the radio to be cloned is turned ON.
7. Make sure that radios are both from the same type (same frequency band, same region and same transmission power).

Note: This cloning cable is designed to operate only with compatible Motorola Drop-in Tray Single Unit Charger. When ordering the cloning cable, please refer to CLP Series Cloning Cable Kit P/N HKKN4026. For details about accessories, refer to "Accessories" Section on page 42.

Cloning Radios using the CLP Series Multi-Unit Charger (MUC) Kit P/N HKPN4007 (optional accessory)



Cloning the Radio through a Multi-Unit Charger

1. To put the source radio into clone mode, press and hold PTT and the "-" button while turning the radio ON until you hear the Cloning Tone and Double Blinking Yellow on the Smart Status Glow.
2. Place the source radio into one of the charging pockets that has the "CLONE" label.
3. Turn the target radio ON and place it in the pairing charging pocket that has the "CLONE" label and start the cloning process.
4. Press the "Menu" button on the source radio to start the cloning process. The source radio generates the start clone tone.
5. Once the cloning is completed, turn the target radio OFF and back ON again in order to activate the radio.
6. To clone another radio, repeat steps 3, 4 and 5.
7. To exit clone mode on the source radio, turn the radio OFF.

ADVANCED RADIO CONFIGURATION (*)

(*) Enhancement feature on CLP radios. May not be available on previous shipping radios.

Advanced Radio Configuration provides you with the ability to configure the following settings from a pre-programmed list without the need to use a computer.

- Channels
- Frequencies
- Codes (CTCC/DPL)

Frequencies allows the user to select frequencies for each channel. Codes helps minimize interference by providing the user with a choice of code combinations that filter out static, noise, and unwanted messages.

Entering Advanced Radio Configuration Mode

Before starting, make sure the device is powered OFF.

Note: For Bluetooth models, make sure the wired accessory is connected or the Bluetooth headset is paired before entering Advanced Radio Configuration Mode.

1. Press the PTT, “+” button and Power button at the same time and hold for 3 to 5 seconds until you hear a “chirp” sound and the voice prompt “Programming Mode”.

Note: The LED Indicator should start blinking a green heartbeat.

2. Press the Menu button to select the settings you want to change:

- Channel (for multi-channel models)
- Frequency
- Code

3. The voice announcements indicate the menu items and their current settings. To change, press “+/-” buttons; to go to the next menu item, press Menu button.
4. To exit the Advanced Radio Configuration Mode, press and hold the PTT button until you hear a “beep” sound.
5. Resume normal radio operation.

TROUBLESHOOTING

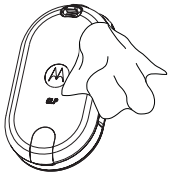
Symptom	Try this
No Power	Recharge or replace Li-Ion battery. Extreme operating temperatures affect battery life. Refer to “About the Li-Ion Battery” Section on page 12.
Hearing other noises or conversation on a channel	Confirm Interference Eliminator Code is set. Frequency or Interference Eliminator Code may be in use. Change settings: either change frequencies or codes on all radios. Make sure radio is at the right frequency and code when transmitting.
Message Scrambled	Scramble Code might be ON, and/or setting does not match other radios' settings. Use CPS to change settings.
Audio quality not good enough	Radio settings might not be matching up correctly. Double check frequencies, codes and bandwidths to ensure they are identical in all radios.

Symptom	Try this
Limited talk range	Steel and/or concrete structures, heavy foliage, buildings or vehicles decrease range. Check for clear line of sight to improve transmission. Change location of radio. To increase range and coverage, you can either reduce obstructions or increase power. UHF radios provide greater coverage in industrial and commercial buildings. Increasing power provides greater signal range and increased penetration through obstructions.
Message not transmitted/ received	Make sure the PTT button is completely pressed when transmitting. Confirm that the radios have the same Channel, Frequency, Interference Eliminator Code and Scramble Code settings. Refer to “Transmitting and Receiving” Section on page 7. Recharge, replace and/or reposition batteries. Refer to “About the Li-Ion Battery” Section on page 12. Obstructions and operating indoors, or in vehicles, may interfere. Change location. Verify that the radio is not in Scan mode. Refer to “Scanning” Section on page 10.

Symptom	Try this
Heavy static or interference	Radios are too close, they must be at least five feet apart. Radios are too far apart or obstacles are interfering with transmission.
Low batteries	Recharge or replace Li-Ion battery. Extreme operating temperatures affect battery life. Refer to “About the Li-Ion Battery” Section on page 12.
Drop-in Charger LED light does not blink	Check radio/battery is properly inserted and check battery/ charger contacts to ensure they are clean and the charging pin is inserted correctly. Refer to “Charging a Standalone Battery” Section on page 15 and “Charger LED Indicator” Section on page 17.

Symptom	Try this
Cannot activate VOX	VOX feature might be OFF. Use the CPS to ensure that the VOX Sensitivity Level is not set to “0”. Accessory not working or not compatible.
Battery doesn't charge although it has been placed in the drop-in charger for a while	Check drop-in charger is connected and correspond to a compatible power supply. Refer to “Charging a Standalone Battery” Section on page 15. Check the charger LEDs indicators to see if battery has a problem. Refer to “Charger LED Indicator” Section on page 17.
Unable to pair a Bluetooth headset	Make sure the target Bluetooth headset is not connected to another device.
Unable to connect to a Bluetooth headset	Make sure the target Bluetooth headset is not connected to another device.
Pairing with wrong Bluetooth headset	Don’t perform pairing procedures next to other Bluetooth headset devices. CLP Bluetooth uses proximity pairing. Make sure the headset is placed next to the CLP radio.
Note: Whenever a feature in your radio seems to not correspond to the default or preprogrammed values, check if your radio have been programmed using CPS with a customized profile.	

USE AND CARE

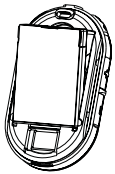


Use a soft damp cloth
to clean the exterior.

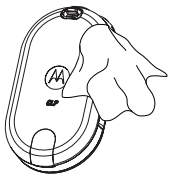
Do not immerse in water.

Do not use alcohol or
cleaning solutions.

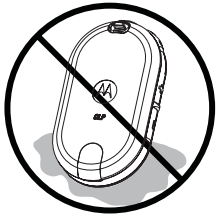
If the portable is submerged in water...



Turn OFF and
remove batteries.



Dry with soft cloth.



Do not use until
completely dry.

RADIO FREQUENCY AND CODE CHARTS

These charts provide frequency information and are useful when using Motorola CLP Series Two-Way Radios with other business radios. Most of the frequency positions are the same as Spirit M, GT, S, XTN, RDX and CLS Series frequency positions (where applicable), the bandwidths are different.

CLP UHF Frequencies

Freq. #	Frequency (MHz)	Band width (kHz)
1	458.6625	12.5
2	469.2625	12.5

CTCSS/DPL Interference Eliminator Codes

CTCSS	Code	CTCSS/DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code
0	Disabled	24	151.4	47	54	71	243	95	445
1	67	25	156.7	48	65	72	244	96	464
2	71.9	26	162.2	49	71	73	245	97	465
3	74.4	27	167.9	50	72	74	251	98	466
4	77	28	173.8	51	73	75	261	99	503
5	79.7	29	179.9	52	74	76	263	100	506
6	82.5	30	186.2	53	114	77	265	101	516
7	85.4	31	192.8	54	115	78	271	102	532
8	88.5	32	203.5	55	116	79	306	103	546
9	91.5	33	210.7	56	125	80	311	104	565
10	94.8	34	218.1	57	131	81	315	105	606
11	97.4	35	225.7	58	132	82	331	106	612
12	100	36	233.6	59	134	83	343	107	624
13	103.5	37	241.8	60	143	84	346	108	627
14	107.2	38	250.3	61	152	85	351	109	631
15	110.9	122	69.3	62	155	86	364	110	632
16	114.8	39	23	63	156	87	365	111	654
17	118.8	40	25	64	162	88	371	112	662
18	123	41	26	65	165	89	411	113	664
19	127.3	42	31	66	172	90	412	114	703
20	131.8	43	32	67	174	91	413	115	712
21	136.5	44	43	68	205	92	423	116	723
22	141.3	45	47	69	223	93	431	117	731
23	146.2	46	51	70	226	94	432	118	732
								119	734

CTCSS/DPL Interference Eliminator Codes (cont'd)

DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code
120	743	146	Inverted DPL 55	171	Inverted DPL 80	195	Inverted DPL 104
121	754	147	Inverted DPL 56	172	Inverted DPL 81	196	Inverted DPL 105
123	645	148	Inverted DPL 57	173	Inverted DPL 82	197	Inverted DPL 106
124	Customized PL	149	Inverted DPL 58	174	Inverted DPL 83	198	Inverted DPL 107
125	Customized PL	150	Inverted DPL 59	175	Inverted DPL 84	199	Inverted DPL 108
126	Customized PL	151	Inverted DPL 60	176	Inverted DPL 85	200	Inverted DPL 109
127	Customized PL	152	Inverted DPL 61	177	Inverted DPL 86	201	Inverted DPL 110
128	Customized PL	153	Inverted DPL 62	178	Inverted DPL 87	202	Inverted DPL 111
129	Customized PL	154	Inverted DPL 63	179	Inverted DPL 88	203	Inverted DPL 112
130	Inverted DPL 39	155	Inverted DPL 64	180	Inverted DPL 89	204	Inverted DPL 113
131	Inverted DPL 40	156	Inverted DPL 65	181	Inverted DPL 90	205	Inverted DPL 114
132	Inverted DPL 41	157	Inverted DPL 66	181	Inverted DPL 90	206	Inverted DPL 115
133	Inverted DPL 42	158	Inverted DPL 67	182	Inverted DPL 91	207	Inverted DPL 116
134	Inverted DPL 43	159	Inverted DPL 68	183	Inverted DPL 92	208	Inverted DPL 117
135	Inverted DPL 44	160	Inverted DPL 69	184	Inverted DPL 93	209	Inverted DPL 118
136	Inverted DPL 45	161	Inverted DPL 70	185	Inverted DPL 94	210	Inverted DPL 119
137	Inverted DPL 46	162	Inverted DPL 71	186	Inverted DPL 95	211	Inverted DPL 120
138	Inverted DPL 47	163	Inverted DPL 72	187	Inverted DPL 96	212	Inverted DPL 121
139	Inverted DPL 48	164	Inverted DPL 73	188	Inverted DPL 97	213	Inverted DPL 123
140	Inverted DPL 49	165	Inverted DPL 74	189	Inverted DPL 98	**214**	Customized DPL
141	Inverted DPL 50	166	Inverted DPL 75	190	Inverted DPL 99	**215**	Customized DPL
142	Inverted DPL 51	167	Inverted DPL 76	191	Inverted DPL 100	**216**	Customized DPL
143	Inverted DPL 52	168	Inverted DPL 77	192	Inverted DPL 101	**217**	Customized DPL
144	Inverted DPL 53	169	Inverted DPL 78	193	Inverted DPL 102	**218**	Customized DPL
145	Inverted DPL 54	170	Inverted DPL 79	194	Inverted DPL 103	**219**	Customized DPL

MOTOROLA LIMITED WARRANTY FOR THE UNITED STATES AND CANADA

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola Solutions, Inc. warrants its telephones, pagers, and consumer and business two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below.

This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States and Canada, which are accompanied by this written warranty.

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Business Two-way Radio Accessories	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	**The balance of the original warranty or for ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and

Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded form coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	**Ninety (90) days** from the date of purchase.

Exclusions

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided “as is” and without warranty.

WHO IS COVERED?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

WHAT WE WILL DO TO CORRECT WARRANTY PROBLEMS

At no charge to you, we have the option to repair or replace the Products or software that do not conform to the warranty, or to refund the Products’ purchase price. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products or parts. No software updates are provided.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR OTHER INFORMATION?

Contact your Motorola point of purchase.

You will receive instructions on how to ship the Products to Motorola. You must ship the Products to us with freight, duties and insurance prepaid. Along with the Products you must include:

(a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase;

(b) a written description of the problem;

(c) the name of your service provider (if this Product requires subscription service);

(d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly;

(e) your address and telephone number. If requested, you must also return all detachable parts such as antennas, batteries and chargers.

RETAIN YOUR ORIGINAL PROOF OF PURCHASE.

We will ship repaired or replacement Products at our expense for the freight and insurance, but at your expense for any duties. If additional information is needed, please contact us at the telephone number listed above.

SOFTWARE COPYRIGHT NOTICE

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola and third party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in the Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law.

Furthermore, the purchase of the Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

PATENT NOTICE

This product is covered by one or more of the following United States patents.

5896277 5894292 5864752 5699006 5742484 D408396 D399821 D387758 D389158 5894592 5893027 5789098 5734975 5861850 D395882 D383745 D389827 D389139 5929825 5926514 5953640 6071640 D413022 D416252 D416893 D433001.

EXPORT LAW ASSURANCES

This product is controlled under the export regulations of the United States of America. The Governments of the United States of America may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce.

ACCESSORIES

AUDIO ACCESSORIES

Part No.	Description
HKLN4435_	CLP Series Single Pin Adjustable Cord Earpiece
HKLN4436_	CLP Series Single Pin Adjustable Inline PTT Earpiece
HKLN4437_	CLP Single Pin Short Cord Earpiece
HKLN4455_	CLP Single Pin Non-Adjustable PTT Earpiece
HKLN4487_	CLP Single Pin Surveillance Earpiece
HKLN4492_	CLP Wireless Earpiece Kit

BATTERIES

Part No.	Description
HKNN4013_	CLP Series High Capacity Li-Ion Battery Kit
HKNN4014_	CLP Series Standard Li-Ion Battery Kit
HKLN4440_	CLP High Capacity Li-Ion Battery Door Kit
HKLN4441_	CLP Standard Li-Ion Battery Door Kit

CARRY ACCESSORIES

Part No.	Description
HKLN4433_	CLP Series Magnetic Case
HKLN4438_	CLP Series Swivel Belt Clip Holster

CHARGERS

Part No.	Description
HKPN4007_	CLP Series Multi Unit Charger (MUC) Kit
HKPN4008_	CLP Series Single Unit Charger (SUC) Kit

PROGRAMMING CABLES

Part No.	Description
HKKN4025_	CLP Series CPS Cable Kit
HKKN4026_	CLP Series Cloning Cable Kit

Note: **(*)** Certain accessories may be or may not be available at the time of purchase. For latest information on accessories, contact your Motorola point of purchase or visit: **www.motorolasolutions.com/CLP**

For product-related questions, contact:
1-800-448-6686 in the USA
1-800-461-4575 in Canada
1-866-522-5210 on your TTY (Text Telephone)

Notes

Motorola Solutions, Inc.
1303 E. Algonquin Rd.
Schaumburg, IL 60196 U.S.A.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2010, 2011 Motorola Solutions, Inc.
All rights reserved.

68012000084-C

CLP Series Two-Way Radio™

User Guide

Radio bidirectionnelle de série CLP MC

Guide d'utilisation

Model CLP1013, CLP1043, and CLP1063 (with Bluetooth® Wireless Technology)
Modèles CLP1013, CLP1043 et CLP1063 (avec technologie sans fil Bluetooth MC)

Droit d’auteur relatif au document

La reproduction et la distribution du présent document, en tout ou en partie, sont interdites sans l’autorisation écrite expresse de Motorola. Aucune partie du présent manuel ne peut être reproduite, distribuée ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) pour quelque raison que ce soit sans l’autorisation écrite expresse de Motorola.

Avis de non-responsabilité

L’information contenue dans le présent document a été examinée avec soin et est censée être entièrement fiable. Cependant, nous n’assumons aucune responsabilité relativement à toute inexactitude du document. De plus, Motorola se réserve le droit d’apporter des modifications à tout produit ci-inclus pour en améliorer la lisibilité, la fonctionnalité ou la conception. Motorola Inc. rejette toute responsabilité relativement à l’application ou à l’utilisation de tout produit ou circuit décrit dans le présent document et ne couvre aucune licence en vertu de ses droits de brevet ou des droits d’autrui.

TABLE DES MATIÈRES

Droits d'auteur relatifs aux logiciels v

Normes de sécurité relatives à l'exposition aux radiofréquences vi

Sécurité du produit et conformité de l'affichage FR vi

Informations sur l'obtention de permis au Canada vii

Renseignements généraux. vii
La demande de permis vii

Introduction 1

Contenu de l'emballage. 1

Schéma synoptique de la radio 2

Commandes de la radio 2
Pour commencer 3
Installer la batterie 3
Connecter un accessoire audio avec fil 4
Connexion d'un accessoire sans fil Bluetooth (certains modèles seulement) 5
Ajout d'un écouteur Bluetooth (appariement initial) 5
Reconnexion au dernier écouteur Bluetooth connecté. 5
Suppression de l'historique d'écouteur Bluetooth et ajout d'un écouteur Bluetooth 5
Activation et désactivation de la radio 6
Réglage du volume 6
Installer et retirer l'étui pivotant avec pince de ceinture 6
Transmission et réception. 7
Fonctionnement avec réglages du menu 8
Sélection d'un canal 9
Écoute d'un canal. 10
Balayage 10
Balayage dynamique du mode de conversation (*) 11
Envoi d'une tonalité d'appel

(activée au moyen du LP). 11
Sourdine (*). 11
Tonalité d'autorisation de parler (*). 12

Caractéristiques de la batterie et du chargeur. 13

Caractéristiques de la batterie. 13
À propos de la batterie au lithium-ion 13
Recyclage et élimination de la batterie 14
Retrait de la batterie au lithium-ion 15
Bloc d'alimentation, adaptateur et support chargeur. 15
Charge d'une batterie autonome 16
Charge de l'écouteur Bluetooth 18
Vérification de l'état de la batterie. 19

Information en matière de sécurité sur les batteries et les chargeurs 20

Directives opérationnelles de sécurité 21

Programmation de la radio au moyen du LP. 22

Téléchargement du LP (logiciel de programmation) 22

Clonage de radio 25

Réglages du clonage de radio 25
Instructions de clonage 25
Clonage de radios au moyen du câble de clonage de série CLP, code d'article HKKN4026 (accessoire en option) 25
Clonage de radios au moyen de l'ensemble de support chargeur multiple de série CLP, code d'article HKPN4007 (accessoire en option). 28

Configuration avancée de la radio (*) 29

Accès au mode Configuration avancée de la radio 29

Dépannage 30

Utilisation et entretien. 35

Tableaux de radiofréquences et de codes. 36

Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada 39

Accessoires 44

Accessoires audio 44
Batteries 44
Accessoires de transport. 44
Chargeurs 45
Câbles de programmation 45

Remarques

DROITS D'AUTEUR RELATIFS AUX LOGICIELS

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure des logiciels, sauvegardés dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola. Les lois en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays garantissent à Motorola certains droits exclusifs sur les logiciels protégés par droit d'auteur, ces droits comprenant, sans s'y limiter, le droit exclusif de copier ou de reproduire de quelque manière que ce soit les logiciels protégés par droit d'auteur. Par conséquent, il est interdit de copier, reproduire, modifier, rétroconcevoir ou distribuer de quelque manière que ce soit tout logiciel de Motorola protégé par droit d'auteur contenu dans les produits Motorola décrits dans le présent manuel sans l'autorisation écrite expresse de Motorola.

De plus, l'achat de produits Motorola n'entraîne pas l'obtention, de manière directe ou implicite, par préclusion ou autrement, d'une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des demandes de brevet de Motorola, sauf la licence d'utilisation normale et non exclusive prévue par la loi dans le cas de la vente d'un produit.

NORMES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES

Sécurité du produit et conformité de l'affichage FR

Attention	Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions pour une utilisation sécuritaire de la brochure sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences qui accompagne votre radio.

ATTENTION!

Afin de respecter les exigences de la FCC concernant l'exposition aux radiofréquences, l'utilisation de cette radio est limitée à un usage professionnel. Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions pour une utilisation sécuritaire de la brochure sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences qui accompagne votre radio (code d'article de Motorola Publication : 6881095C98) afin de garantir le respect des limites fixées relativement à l'exposition aux radiofréquences.

Pour une liste d'antennes, de batteries et autres accessoires homologués par Motorola, visitez le site Web suivant :
www.motorolasolutions.com/CLP

INFORMATIONS SUR L'OBTENTION DE PERMIS AU CANADA

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.

L'utilisation de votre radio Motorola est assujettie à la Loi sur la radiocommunication et doit respecter la réglementation d'Industrie Canada. Industrie Canada exige de tous les opérateurs utilisant les fréquences privées mobiles terrestres qu'ils obtiennent un permis d'opérateur de radio avant d'utiliser leur équipement.

Une demande pour un tel permis est comprise dans le formulaire fourni dans l'emballage de votre modèle de radio. Vous pouvez vous procurer d'autres formulaires et les dernières versions de demande de permis auprès des bureaux d'Industrie Canada de votre région. Une liste de ces bureaux est incluse à titre informatif.

LA DEMANDE DE PERMIS

Directives générales

1. Remplissez les champs en vous conformant aux instructions. Si vous avez besoin de plus d'espace pour un élément donné, utilisez le verso de la demande.
2. Assurez-vous d'écrire lisiblement en caractères d'imprimerie.
3. Faites une copie à conserver dans vos dossiers.
4. En vous référant à la grille qui suit, préparez un chèque ou un mandat du montant approprié payable au Receveur général du Canada pour chaque radio achetée. (Le permis couvre une période de 12 mois et doit être renouvelé chaque année au premier avril.)
5. Envoyez votre demande dûment remplie par la poste, accompagnée de votre chèque ou de votre mandat, au bureau d'Industrie Canada le plus près de votre région.

Pour obtenir le dernier formulaire de demande de permis au Canada, visitez le site : **http://www.ic.gc.ca/ic_wp-pa.htm**

Remarques

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté une radio bidirectionnelle[MC] série CLP de Motorola. Votre radio est le produit de plus de 80 ans d'expérience de Motorola comme chef de file mondial en matière de conception et de fabrication d'équipement de communication. Les radios de la série CLP permettent d'établir un système de communication économique et efficace dans des entreprises telles que les magasins de détail, les restaurants, les hôtels et les écoles. Les radios bidirectionnelles professionnelles de Motorola constituent la solution de communication parfaite pour toutes les entreprises au rythme rapide d'aujourd'hui. Lisez attentivement ce guide pour savoir comment faire fonctionner correctement la radio avant de l'utiliser.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'emballage de votre produit contient les éléments suivants :

- Radio bidirectionnelle de série CLP[MC]
- Étui pivotant avec pince de ceinture
- Batterie au lithium-ion rechargeable et couvercle de batterie
- Support chargeur avec transformateur
- Accessoire audio
- Guide de référence de l'utilisateur, instructions sur le chargeur, dépliant, livret sur la sécurité relative aux radiofréquences
- Carte de garantie

Pour des informations sur le produit, visitez notre site : www.motorolasolutions.com/CLP

Pour toute question sur les produits, veuillez composer le :

1 800 448-6686 aux États-Unis
1 800 461-4575 au Canada
1 866 522-5210 sur votre ATS (téléimprimeur)

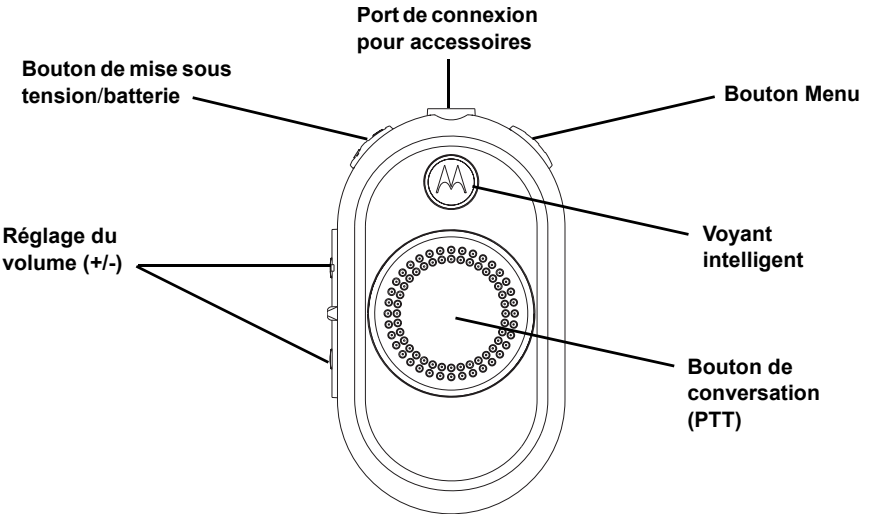
Ce guide d'utilisation couvre les modèles de série CLP[MC] suivants (*) :

Modèle	Bande de fréquences	Puissance de transmission	Nombre de canaux	Bluetooth	Possibilités du répéteur
CLP1013	UHF	1 W	1	Non	Oui
CLP1043	UHF	1 W	4	Non	Oui
CLP1063	UHF	1 W	6	Oui	Oui

Remarque : Il se peut que certains modèles ne soient pas disponibles au moment de l'achat.

SCHÉMA SYNOPTIQUE DE LA RADIO

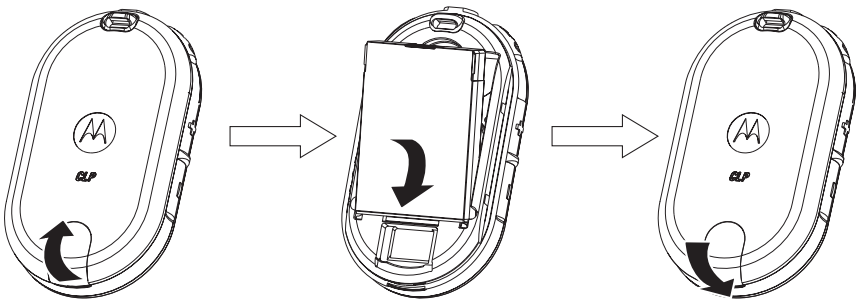
COMMANDES DE LA RADIO



POUR COMMENCER

INSTALLER LA BATTERIE

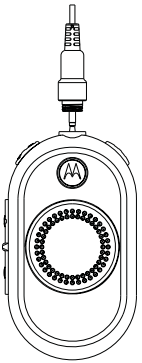
1. Poussez le loquet de déclenchement au bas du couvercle de la batterie vers le haut, puis retirez le couvercle de la batterie en le soulevant.
2. Alignez les contacts de la batterie avec les loquets du compartiment de la batterie. Insérez d'abord le côté des contacts de la batterie, puis appuyez sur la batterie vers le bas pour la fixer en place.
3. Replacez le couvercle de la batterie. Poussez le loquet de déclenchement vers le bas pour verrouiller.



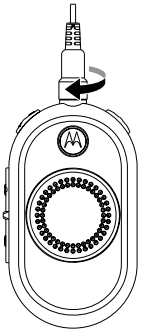
Remarque : Les radios de série CLP standard sont fournies avec une batterie au lithium-ion standard et le couvercle de batterie au lithium-ion standard. En option, les clients peuvent commander une batterie au lithium-ion longue durée (code d'article HKNN4013) et le couvercle de batterie au lithium-ion longue durée (code d'article HKLN4440).

Connecter un accessoire audio avec fil

Pour connecter l'accessoire audio avec fil



1. Éteignez la radio.
2. Retirez le capuchon du connecteur pour accessoire (modèles Bluetooth seulement).
3. Branchez directement la fiche de l'accessoire audio sur le connecteur pour accessoire, situé sur la radio. Vissez fermement la prise de l'accessoire audio dans le connecteur jusqu'à ce qu'elle y soit insérée complètement.



4. Allumez la radio. Appuyez sur la touche de l'état de la batterie, de menu ou de réglage du volume afin de vérifier l'audio par l'intermédiaire de l'accessoire audio.

Remarque : Différents accessoires audio sont adaptés aux radios de série CLP. Pour obtenir la liste détaillée des accessoires audio ainsi que des informations sur les accessoires approuvés, consultez le site **www.motorolasolutions.com/CLP.** Baissez le volume de la radio AVANT de porter l'accessoire audio à l'oreille.

CONNEXION D'UN ACCESSOIRE SANS FIL BLUETOOTH (CERTAINS MODÈLES SEULEMENT)

Ajout d'un écouteur Bluetooth (appariement initial)

1. Éteignez la radio.
2. Mettez l'écouteur Bluetooth en mode d'appariement. Consultez les instructions fournies avec votre écouteur Bluetooth.
3. Enfoncez simultanément le bouton PTT et le bouton de mise sous tension jusqu'à ce que le voyant DEL de la radio devienne bleu.

Configuration du voyant DEL

Mode utilisateur	État du voyant DEL	Couleur
Mode d'appariement Bluetooth	• Dernière connexion – clignotement rapide en bleu • Ajouter ou supprimer/ ajouter – bleu fixe	●
Appariement réussi	Clignotement en bleu et en violet pendant 5 secondes	✳

Configuration du voyant DEL

Connexion Bluetooth rompue	Clignotement en rouge et en violet jusqu'au rétablissement de la connexion	✳
Échec de l'appariement/ délai dépassé	Clignotement en rouge et en violet jusqu'au rétablissement de la connexion	✳

Remarque : La fonction Bluetooth est désactivée lorsque l'accessoire audio avec fil est branché sur le connecteur pour accessoire de la radio CLP.

Reconnexion au dernier écouteur Bluetooth connecté

1. Éteignez la radio.
2. Appuyez sur le bouton de mise sous tension pour allumer la radio. (Assurez-vous que l'écouteur Bluetooth est allumé.)

Suppression de l'historique d'écouteur Bluetooth et ajout d'un écouteur Bluetooth

1. Éteignez la radio.
2. Mettez l'écouteur Bluetooth en mode d'appariement. Consultez les instructions fournies avec votre écouteur Bluetooth.

3. Enfoncez simultanément la touche de menu et la touche d'alimentation jusqu'à ce que le voyant DEL de la radio devienne bleu.

Remarque : (*) Pour un appariement réussi, la radio CLP et l'écouteur Bluetooth doivent être suffisamment rapprochés. Le processus d'appariement prend environ 14 secondes.

Activation et désactivation de la radio

- Pour allumer la radio, maintenez enfoncée la touche d'alimentation/batterie jusqu'à ce qu'une courte tonalité se fasse entendre et que le voyant intelligent s'éclaire.
- Pour l'éteindre, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'une courte tonalité se fasse entendre et que le voyant intelligent (rouge) clignote une fois.

Réglage du volume

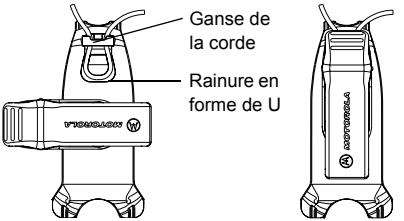
Allumez la radio, puis réglez le volume en appuyant sur la touche de réglage du volume (touche +/-). Il existe 16 niveaux de volume.

Installer et retirer l'étui pivotant avec pince de ceinture

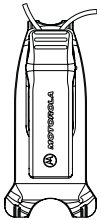
1. Faites glisser le bas de la radio dans l'étui.
2. Refermez le dessus de l'étui sur la radio en contournant le connecteur pour accessoire.
3. Pour retirer l'étui, tirez sur la ou les languettes du dessus ou du dessous et tirez la radio hors de l'étui.

Remarque : Lorsque vous utilisez un accessoire audio avec fil, enroulez le fil dans le retrait situé à l'arrière de l'étui afin que l'accessoire demeure bien branché.

4. Faites une petite boucle avec le fil. Insérez le fil dans la ganse de la corde, puis enfoncez le fil dans la rainure en forme de U. Tirez fermement afin d'empêcher le fil de sortir.



5. Tournez la pince à ceinture dans la position désirée.



Remarque : Différents accessoires de transport souples sont adaptés aux radios de série CLP. Pour obtenir la liste détaillée des accessoires de transport ainsi que des informations sur les accessoires approuvés, consultez le site **www.motorolasolutions.com/CLP.**

TRANSMISSION ET RÉCEPTION

1. Pour parler, maintenez enfoncée la touche PTT sur la façade de la radio (ou sur certains accessoires audio avec fil doté d'une ligne PTT). Parlez clairement dans le microphone de l'accessoire audio. Lorsque vous avez terminé, relâchez la touche PTT pour écouter.
2. Pour recevoir, réglez le volume, puis écoutez au moyen de l'écouteur. Appuyez sur la touche PTT pour répondre.

Remarque : Les radios de la série CLP nécessitent toujours l'emploi d'un accessoire audio avec microphone et haut-parleur.

Portée de la conversation

	Industriel	Plusieurs niveaux
Application	À l'intérieur d'établissements industriels en acier et en béton	À l'intérieur d'immeubles à plusieurs étages
Unité à unité	Maximum de près de 9290 mètres carrés (100 000 pieds carrés)	Maximum de 10 étages
Muni d'un répéteur	Maximum de près de 23 225 mètres carrés (250 000 pieds carrés)	Maximum de 20 étages

FONCTIONNEMENT AVEC RÉGLAGES DU MENU

Pour parcourir les réglages du menu, appuyez sur le bouton Menu. L'utilisation avec commandes vocales pourrait ne pas être possible avec certains modèles antérieurs. Pour quitter le menu lorsque vous êtes en mode Menu, en tout temps, appuyez brièvement sur la touche PTT ou attendez 3 secondes.

COMMENT FAIRE...	ÉTAPE 1	ÉTAPE 2
Pour changer le canal	Pour accéder au menu Canal, appuyez sur le bouton Menu.	Pour changer le canal, appuyez sur les boutons +/-.
Pour passer au mode Écoute en permanence	Pour passer au mode Écoute en permanence, appuyez sur le bouton Menu.	Pour activer ou désactiver le mode Écoute en permanence, appuyez sur les boutons +/-.
Pour passer en mode Balayage	Pour passer en mode Balayage, appuyez sur le bouton Menu.	Pour activer ou désactiver le mode Balayage, appuyez sur les boutons +/-.
Pour envoyer une tonalité d'appel (activée au moyen du LP)	Pour passer en mode Tonalité d'appel, appuyez sur le bouton Menu.	Pour envoyer une tonalité d'appel, appuyez sur les boutons +/-.

Conseil rapide : Vous n'avez pas à attendre la fin du message-guide vocal pour appuyer sur le prochain bouton.

Remarque : Sur les modèles à un canal, les modes Écoute en permanence, Balayage et Tonalité d'appel sont pris en charge. Les modèles à un canal prennent en charge le mode Balayage lorsque l'utilisateur active la fonction Balayage dynamique du mode de conversation sur un canal répéteur au moyen du logiciel de programmation client.

Sélection d'un canal

Pour les modèles CLP à canaux multiples seulement :

- Lorsque la radio est allumée, appuyez sur le bouton Menu; un message-guide vocal se fait entendre :
- [Couleur] « Canal » – [Numéro de canal] – « Pour changer » – « appuyez sur +/- »
- Sélectionnez le canal de votre choix. Le voyant DEL reflète la couleur du nouveau canal. Appuyez sur la touche PTT pour confirmer; le canal s'active au bout d'un délai de 3 secondes.

Modèles CLP1013 à canal simple			Modèles CLP1043 à canaux multiples			Modèles CLP1063 à canaux multiples		
Canal	**État du voyant DEL**	**Couleur**	**Canal**	**État du voyant DEL**	**Couleur**	**Canal**	**État du voyant DEL**	**Couleur**
1	●	Rouge	1	●	Rouge	1	●	Rouge
			2	●	Vert	2	●	Vert
			3	●	Jaune	3	●	Jaune
			4	●	Bleu	4	●	Bleu
						5	●	Violet
						6	○	Blanc

Écoute d'un canal

1. Pour activer, appuyez sur le bouton Menu pour accéder au mode Écoute.
2. Lorsque le mode Écoute est désactivé, un message-guide vocal se fait entendre : « Écoute » – « Pour activer » – « appuyez sur +/- ».
3. Appuyez sur le bouton « +/- » pour activer le mode Écoute; appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le mode Écoute.

Remarque : Lorsque le mode Écoute est activé, vous entendrez des parasites en l'absence d'activité, ou l'audio si le canal est actif.

4. Pour enclencher le mode Écoute, activez le mode Écoute au moyen du menu et laissez s'écouler le délai d'expiration du menu.
5. Pour désactiver, appuyez sur la touche PTT dans le mode Menu Écoute.

Balayage

(*) Pour les modèles à canaux multiples seulement

Vous pouvez balayer jusqu'à 4 canaux sur les modèles CLP 1043 et jusqu'à 6 canaux sur les modèles CLP1063. Lorsque la radio détecte de l'activité, le balayage s'interrompt et se verrouille sur le canal actif. Vous pouvez ainsi écouter la personne qui transmet et lui parler sans changer de canal.

1. Pour passer en mode Balayage, appuyez sur le bouton Menu.
2. Lorsque le mode Balayage est désactivé, un message-guide vocal se fait entendre : « Balayage » – « Pour activer » – « appuyez sur +/- ».
3. Appuyez sur le bouton « +/- » pour activer le mode Balayage; appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le mode Balayage.
4. Lorsque le mode Balayage est activé, un message-guide vocal se fait entendre : « Balayage » – « Pour désactiver » – « appuyez sur +/- ».

Balayage dynamique du mode de conversation (*)

Le balayage dynamique du mode de conversation constitue pour les systèmes radio bidirectionnels avec répéteur sur place un moyen simple mais efficace d'optimiser la couverture de communication. Cette fonction peut être activée sur un canal répéteur au moyen du logiciel de programmation client. Le balayage dynamique du mode de conversation permet à la radio de balayer les fréquences de transmission et de réception d'un canal répéteur.

Remarque : (*) Fonctionnalité améliorée des radios CLP. Cette fonction peut ne pas être offerte sur les modèles antérieurs. Une priorité plus élevée est accordée au balayage dynamique du mode de conversation qu'au mode Balayage. Si le balayage dynamique du mode de conversation et le balayage sont activés sur le canal d'accueil, alors la radio ne peut prendre en charge que le balayage dynamique du mode de conversation.

Envoi d'une tonalité d'appel (activée au moyen du LP)

1. Pour passer en mode Tonalité d'appel, appuyez sur le bouton Menu.
2. Appuyez sur l'une des touches « +/- » pour transmettre la tonalité d'appel sélectionnée.

Remarque : la radio offre quatre tonalités d'appel.

Sourdine (*)

Vous pouvez rapidement réduire le volume de l'écouteur au moyen de la sourdine.

1. Maintenez enfoncé le bouton + ou - lors de la réception audio pour réduire rapidement le volume de l'écouteur au niveau « mise en sourdine de l'écouteur » (configurable au moyen du LP). Le message-guide vocal « Muet » se fait entendre.
2. Pour revenir au réglage précédent du volume de l'écouteur, maintenez de nouveau enfoncé le bouton + ou -. Le message-guide vocal « Activer micro » se fait entendre.

Remarque : (*) Fonctionnalité améliorée des radios CLP. Cette fonction peut ne pas être offerte sur les modèles antérieurs. Les modèles CLP améliorés ne prennent pas en charge le réglage du volume par défilement, contrairement aux modèles antérieurs.

Tonalité d’autorisation de parler (*)

Lorsque différents modèles sont utilisés en même temps (CLP1013 ou CLP1043 et CLP1063), il se peut que les utilisateurs Bluetooth ne puissent entendre quelques mots parce que la connexion Bluetooth n’est pas établie. La tonalité d’autorisation de parler alloue un délai permettant au lien entre la radio et l’écouteur d’être rétabli, de sorte que moins de mots sont perdus. La tonalité d’autorisation de parler est activée par défaut dans le LP pour les modèles Bluetooth. (La tonalité d'autorisation de parler est désactivée par défaut dans le LP pour les modèles Bluetooth.)

Remarque : (*) La fonction améliorée des radios CLP peut ne pas être offerte sur certains modèles antérieurs.

CARACTÉRISTIQUES DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

CARACTÉRISTIQUES DE LA BATTERIE

Les radios de la série CLP sont fournies avec des batteries au lithium-ion dont les différentes capacités définissent la durée de vie.

À propos de la batterie au lithium-ion

La radio de la série CLP est livrée avec une batterie rechargeable au lithium-ion. Afin d'assurer une puissance et un rendement optimaux, cette batterie doit être chargée avant sa première utilisation.

Plusieurs facteurs influencent la durée de vie de la batterie. Parmi les plus importants figurent la surcharge répétée et le déchargement incomplet des batteries à chaque cycle. De façon générale, plus la surcharge est grande et plus la décharge moyenne est grande, plus la durée de vie (nombre de cycles) sera courte. Par exemple, une batterie surchargée et déchargée à fond plusieurs fois par jour aura une durée de vie plus courte qu'une batterie moins surchargée et déchargée à moitié chaque jour. Aussi, une batterie ayant subi très peu de surcharges et ayant été déchargée en moyenne de seulement 25 % aura une espérance de vie encore plus longue.

Les batteries Motorola sont conçues pour être utilisées uniquement avec un chargeur Motorola et vice versa. Le fait de charger la batterie au moyen d'appareils autres que ceux de Motorola pourrait endommager celle-ci et en annuler la garantie.

La batterie doit être conservée à 25 °C (77 °F) (température ambiante) autant que possible. Charger une batterie froide (au-dessous de 10 °C [50 °F]) peut provoquer une fuite d'électrolyte, ce qui pourrait entraîner la défaillance de la batterie. Charger une batterie chaude (au-dessus de 35 °C [95 °F]) entraîne une réduction de sa capacité de décharge et peut perturber le fonctionnement de la radio. Les chargeurs Motorola à cadence rapide comportent un circuit de détection de température pour garantir que les batteries soient chargées dans les limites de température indiquées ci-dessus.

Autonomie de la batterie

Évaluée selon 5 % d'émission, 5 % de réception, 90 % de réserve (facteur d'utilisation standard) :

Autonomie prévue		
Solution de charge	Type de batterie	
	Batterie Li-ion standard	Batterie Li-ion longue durée
CLP1013, CLP1043	9 heures	14 heures
CLP1063	8 heures	12 heures

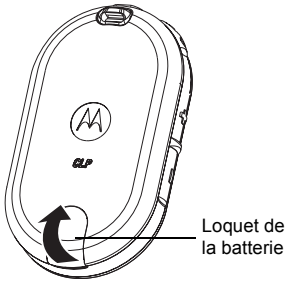
Recyclage et élimination de la batterie

Les batteries au lithium-ion rechargeables peuvent être recyclées. Cependant, les infrastructures de recyclage ne sont pas disponibles dans tous les secteurs. Conformément aux diverses lois américaines et aux lois de plusieurs autres pays, les batteries doivent être recyclées et ne peuvent être déposées dans des décharges ou des incinérateurs. Contactez votre centre local de gestion des déchets pour obtenir les conditions spécifiques et les informations relatives à votre secteur. Motorola approuve entièrement et encourage le recyclage de batteries au lithium-ion.

Aux États-Unis et au Canada, Motorola participe au programme national de la Société de recyclage des piles rechargeables (RBRC) pour la collecte des batteries au lithium-ion et leur recyclage. Plusieurs détaillants et revendeurs participent à ce programme. Pour connaître l'emplacement du centre de collecte le plus près de chez vous, visitez le site Web de RBRC : **http://www.call2recycle.org** ou composez le numéro suivant : 1-877-723-1297.

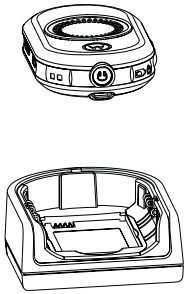
Vous pouvez obtenir d'autres informations utiles sur les options de recyclage pour les consommateurs, les entreprises et les organismes gouvernementaux en consultant ce site Internet ou en composant le numéro ci-dessus.

Retrait de la batterie au lithium-ion



1. Éteignez la radio.
2. Poussez le loquet de déclenchement au bas du couvercle de la batterie vers le haut, puis retirez le couvercle de la batterie en le soulevant.
3. Retirez la batterie de la radio.

Bloc d'alimentation, adaptateur et support chargeur

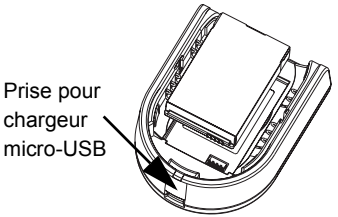


La radio est fournie avec un support chargeur et un transformateur. Pour obtenir des détails, consultez la rubrique Section « Chargeurs », page 45.

Charge d'une batterie autonome

Vous pouvez charger la batterie des radios CLP comme s'il s'agissait d'une batterie autonome à l'aide d'un chargeur simple (USC) ou d'un chargeur multiple (CMU).

Remarque : Lorsque vous vous procurez des chargeurs ou des blocs d'alimentation additionnels, assurez-vous que vous avez des ensembles de supports chargeurs et de blocs d'alimentation similaires. Pour le code d'article, consultez la Section « Chargeurs », page 45.



Pour charger la batterie seulement :

1. Insérez le connecteur du bloc d'alimentation dans le port micro-USB situé à l'avant du support chargeur.
2. Branchez le bloc d'alimentation CLP sur une prise électrique appropriée.
3. Insérez la batterie dans le support avec la face intérieure de la batterie tournée vers l'avant du chargeur, comme dans l'illustration.
4. Veillez à ce que les rainures de la batterie s'engagent correctement dans le chargeur.

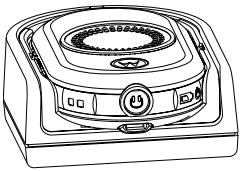
Temps de charge estimé

Le tableau suivant fournit le temps de charge estimé de la batterie.

Temps de charge estimé		
Solution de charge	Type de batterie	
	Batterie Li-Ion standard	Batterie Li-Ion longue durée
Chargeur simple	4 heures	5,5 heures
Chargeur multiple	2,5 heures	4 heures

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez Section « Batteries », page 44.

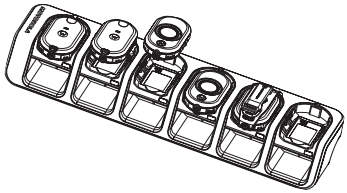
Charge de la radio avec l'unité simple de charge (USC)



1. Placez le support chargeur sur une surface plane.
2. Insérez le connecteur du bloc d'alimentation dans le port micro-USB situé à l'avant du support chargeur.
3. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise électrique appropriée.
4. Insérez la radio (qui contient la batterie) dans le support vers le bas, en vous assurant que les contacts de charge du chargeur sont alignés avec les contacts de la radio.

Remarque : lorsque vous chargez une batterie connectée à une radio, éteignez la radio pour assurer une charge complète. Il est possible de laisser la radio dans son étui et de l'insérer dans le support chargeur face vers le bas.

Charge avec le support chargeur multiple (accessoire en option)



Le chargeur multiple permet de charger jusqu'à six radios à la fois. Chacun des six compartiments de charge peut accueillir une radio (dans laquelle est insérée une batterie). Le chargeur multiple comprend des compartiments pour le rangement des casques.

1. Placez le chargeur sur une surface plane ou installez-le au mur.
2. Insérez le connecteur du cordon d'alimentation dans le connecteur du chargeur.
3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise électrique.
4. Éteignez la radio.

Remarque : si la radio reste allumée pendant la charge, la charge complète prend plus de temps.

5. Insérez la radio vers le bas (qui contient la batterie) dans le compartiment de charge, en vous assurant que les contacts de la radio sont alignés avec les contacts du CMU.

Remarque : il est possible de laisser la radio dans son étui et de l'insérer dans le support chargeur face vers le bas. Il est possible de charger la batterie seulement (sans la radio) en l'insérant dans le logement de la surface plane du compartiment de charge.

Voyants d'état de charge

Le compartiment de charge du support chargeur est doté d'un voyant de charge.

Chacun des six compartiments de charge du chargeur multiple est doté d'un voyant de charge. Les voyants sont groupés par paires afin d'indiquer quels compartiments sont jumelés. Le voyant est rouge lorsque la batterie est en cours de charge. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant passe du rouge au vert.

Remarque : le chargeur multiple permet de cloner jusqu'à deux radios (deux radios sources et deux radios cibles) à la fois. Pour plus de détails, consultez Section « Clonage de radio », page 25.

- Pour le code d'article, consultez Section « Accessoires », page 44.

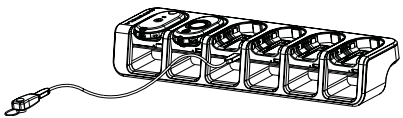
Voyant DEL du chargeur			
Statut	**État du voyant DEL**		**Commentaires**
Charge en cours	Indication rouge fixe		Le chargeur est en train de charger la batterie.
Charge terminée	Indication verte fixe		La batterie est complètement chargée.
Défectuosité de la batterie (*)	Clignotement rouge		Un problème relatif à la batterie a été détecté lors de son insertion.
Remarque : le voyant est rouge lorsque la batterie est en cours de charge. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant passe du rouge au vert. **Remarque :** (*) le fait de replacer le bloc-piles devrait corriger le problème.			

Charge de l'écouteur Bluetooth

Reportez-vous aux instructions fournies avec votre écouteur Bluetooth.

Charge de l'écouteur Bluetooth avec le support chargeur multiple et le câble de clonage pour série CLP (accessoire en option)

Vous pouvez également charger votre écouteur Bluetooth au moyen des accessoires en option suivants : support chargeur multiple pour série CLP (code d'article HKPN4007) et le câble de clonage (code d'article HKKN4026).



- Branchez le microconnecteur de l'une des extrémités du câble de clonage sur le port USB du support chargeur multiple (six ports USB se trouvent sur le dessus des compartiments pour accessoire).
- Branchez l'autre extrémité du câble de clonage sur le port USB de l'écouteur Bluetooth pour charger celui-ci.

Remarque : reportez-vous au voyant indicateur de l'état de charge et au feuillet fourni avec votre écouteur Bluetooth.

Vérification de l'état de la batterie

Lorsque la radio est sous tension, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation/batterie; le voyant intelligent et les commandes vocales(*) indiqueront alors l'état de la batterie de la radio.

État de la batterie		
Niveau	**État du voyant DEL**	**Couleur**
Niveau de charge de la batterie élevé (70 – 100 %)	●	Vert
Niveau de charge de la batterie moyen (30 – 70 %)	●	Jaune
Niveau de charge de la batterie bas (10 – 30 %)	●	Rouge
Niveau de charge de la batterie critique (0 – 10 %)	✳	Clignotement rouge

Après avoir indiqué l'ÉTAT DE LA BATTERIE, le voyant intelligent et les fonctions de commandes vocales(*) reprennent la couleur du canal en cours d'utilisation.

Remarque : (*) Cette fonction peut ne pas être offerte sur certains modèles antérieurs.

INFORMATION EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ SUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

Le présent document contient des consignes de sécurité importantes et des instructions d'utilisation. Lisez ces instructions attentivement et conservez-les afin de pouvoir les consulter ultérieurement. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les avertissements figurant sur

- le chargeur;
- la batterie;
- la radio qui utilise la batterie.

1. Pour réduire le risque de blessure, chargez seulement les batteries rechargeables autorisées par Motorola D'autres batteries peuvent exploser et causer des dommages corporels et des dégâts.

2. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

3. Pour ne pas endommager la fiche d'alimentation électrique ni le cordon électrique, tirez la prise plutôt que le cordon pour débrancher le chargeur.

4. Un cordon prolongateur ne devrait pas être utilisé à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'utilisation du mauvais cordon prolongateur pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, veillez à ce que sa taille soit de 18 AWG pour des longueurs allant jusqu'à 6,5 pieds (2 m) et de 16 AWG pour des longueurs allant jusqu'à 9,8 pieds (3 m).

5. Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, ne faites pas fonctionner le chargeur s'il a été brisé ou endommagé de quelque façon. Apportez-le à un représentant qualifié du centre de service Motorola.

6. Ne démontez pas le chargeur; il n'est pas réparable et il n'existe pas de pièces de rechange. Le démontage du chargeur peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

7. Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez le chargeur de la prise de courant alternatif avant d'en faire l'entretien ou le nettoyage.

DIRECTIVES OPÉRATIONNELLES DE SÉCURITÉ

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- Le chargeur n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et des endroits secs.
- Branchez le chargeur uniquement à une alimentation électrique dont les câblages et fusibles sont de la tension appropriée (tel qu'il est spécifié sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en enlevant la fiche d'alimentation principale.
- La prise de courant à laquelle cet équipement est branché doit être à proximité et facile d'accès.
- La température ambiante maximale autour du bloc d'alimentation de l'équipement ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Assurez-vous que le cordon est placé dans un endroit où il ne peut causer de chute, être piétiné, mouillé ou soumis à quelque dommage que ce soit.

PROGRAMMATION DE LA RADIO AU MOYEN DU LP

PROGRAMMATION DE LA RADIO – PRÉSENTATION

Téléchargement du LP (logiciel de programmation)

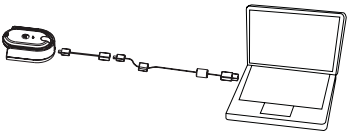
Vous pouvez programmer vos radios CLP ou modifier leurs fonctions au moyen du logiciel de programmation (LP) et du câble de programmation (*). Le logiciel de programmation est mis à votre disposition gratuitement; il vous suffit de le télécharger à partir de l'adresse suivante : **www.motorolasolutions.com/CLP**

Après avoir téléchargé le LP, installez le logiciel sur votre ordinateur.

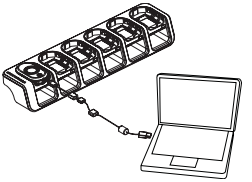
Programmation de la radio

Pour programmer la radio :

1. Connectez la radio par l'intermédiaire du câble de programmation et du support chargeur ou du compartiment de charge portant l'étiquette « PROG » dans le chargeur multiple.



Programmation de la radio au moyen d'un chargeur simple



Programmation de la radio au moyen d'un chargeur multiple

2. Assurez-vous que la radio est allumée.
3. Une fois que la radio est connectée, ouvrez le LP, puis sélectionnez « Read » (Lecture) dans la barre d'outils afin d'obtenir le profil de la radio. Le LP permet à l'utilisateur de modifier des paramètres tels que General (Paramètres généraux), Audio, Menu, Channels (Canaux), Scan List (Liste de balayage), Customized PL/DPL (PL/DPL personnalisés) et Bluetooth(*) et de sélectionner les fréquences et les codes PL/DPL de chaque canal.
4. Une fois les modifications apportées, appuyez sur « Write » (Écrire) dans la barre d'outils pour enregistrer les paramètres.

Pour en savoir plus sur le logiciel de programmation, reportez-vous au menu d'aide du logiciel.

Remarque : (*) Le câble de programmation (code d'article HKKN4025) est un accessoire vendu séparément. Veuillez contacter votre point de vente Motorola pour plus de renseignements.
(*) La fonction Bluetooth n'est offerte que sur certains modèles.

Réglages par défaut du fabricant

Votre radio est programmée en usine en fonction des réglages suivants :

Réglages par défaut des radios CLP1013 1W UHF 1 CH - BRCAN				
Numéro de canal	**Numéro de fréquence**	**Réglage de la fréquence**	**Valeur de code (Hz)**	**Bande passante (kHz)**
1	1	458.6625	67.0	12.5

Réglages par défaut des radios CLP1043 1W UHF 4 CH - BRCAN				
Numéro de canal	**Numéro de fréquence**	**Réglages de la fréquence**	**Valeur de code (Hz)**	**Bande passante (kHz)**
1	1	458.6625	67.0	12.5
2	2	469.2625	67.0	12.5
3	1	458.6625	71.9	12.5
4	2	459.2625	71.9	12.5

Réglages par défaut des radios CLP1063 1W UHF 6 CH - BRCAN				
Numéro de canal	**Numéro de fréquence**	**Réglages de la fréquence**	**Valeur de code (Hz)**	**Bande passante (kHz)**
1	1	458.6625	67.0	12.5
2	2	469.2625	67.0	12.5
3	1	458.6625	71.9	12.5
4	2	469.2625	71.9	12.5
5	1	458.6625	74.4	12.5
6	2	469.2625	74.4	12.5

CLONAGE DE RADIO

RÉGLAGES DU CLONAGE DE RADIO

Vous pouvez copier les paramètres d'une radio de série CLP (la source) vers une autre (la cible) au moyen de la trousse de chargeur simple de série CLP, code d'article HKPN4008, et d'un câble de clonage de série CLP, code d'article HKKN4026 (accessoire en option) ou au moyen d'un ensemble de support chargeur multiple de série CLP, code d'article HKPN4007 (accessoire en option).

Une radio à canaux multiples peut être clonée dans une radio à canal simple; CEPENDANT, seul le premier canal est alors cloné. Il n'est pas nécessaire que le chargeur multiple soit branché pour effectuer le clonage; cependant, la batterie de chacune des deux radios doit être chargée.

INSTRUCTIONS DE CLONAGE

Clonage de radios au moyen du câble de clonage de série CLP, code d'article HKKN4026 (accessoire en option)

Clonage de radio au moyen d'un chargeur simple

Radio source : radio à cloner

Radio cible : radio sur laquelle la configuration de la radio source sera copiée.

Avant de commencer la procédure de clonage, assurez-vous d'avoir :

• La batterie est complètement chargée dans chacune des radios.

• Vous disposez de deux trousses de chargeur simple de série CLP.

• Les deux radios sont éteintes.

1. Débranchez tous les câbles (alimentation électrique ou câbles USB) des chargeurs simples.
2. Branchez le microconnecteur de l'une des extrémités du câble de clonage sur l'un des chargeurs simples. Branchez le microconnecteur de l'autre extrémité du câble sur le second chargeur simple.

Remarque : Pendant le clonage, aucune alimentation électrique n'est fournie au chargeur. Les batteries ne seront pas chargées. Une communication de données est établie entre les deux radios.

3. Allumez la « radio cible » et placez-la dans l'un des chargeurs simples.
4. Allumez la « radio source » conformément à la procédure suivante : maintenez enfoncée la touche PTT et la touche « - » simultanément tout en allumant la radio jusqu'à ce que la tonalité de clonage se fasse entendre et qu'un clignotement double jaune soit émis par le voyant intelligent.
5. Placez la « radio source » dans son chargeur simple avec un accessoire audio, puis appuyez sur le bouton Menu et relâchez-le pour démarrer le processus de clonage.
6. Une fois le clonage terminé, la « radio source » fait entendre une tonalité de « réussite » (indiquant que le clonage a réussi) ou une tonalité d'« échec » (indiquant que le clonage a échoué). La tonalité de « réussite » est un son modulé agréable, tandis que la tonalité d'« échec » est un son mat. (Une tonalité sera entendue dans les 5 secondes).
7. Une fois le clonage terminé, éteignez puis rallumez les radios pour les ramener en mode d'utilisation normal (quitter le mode « clonage »).

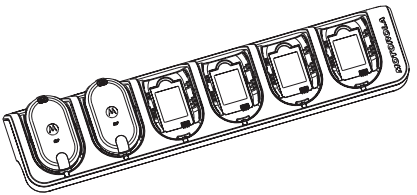
Que faire si le clonage échoue

La radio fait entendre un son mat indiquant que le clonage a échoué. Dans ce cas, franchissez chacune des étapes suivantes avant de faire une nouvelle tentative.

1. Assurez-vous que les batteries des deux radios sont complètement chargées.
2. Vérifiez les connexions du câble de clonage aux deux chargeurs simples.
3. Assurez-vous que la batterie est correctement enclenchée dans la radio.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris dans le compartiment de charge ou sur les contacts de la radio.
5. Assurez-vous que la radio source est en mode clonage.
6. Veillez à ce que la radio qui doit être clonée soit allumée.
7. Assurez-vous que les deux radios sont de même type (même bande de fréquence, même région et même puissance de transmission).

Remarque : Ce câble de clonage est conçu pour fonctionner uniquement avec un support chargeur simple Motorola compatible. Lorsque vous commandez le câble de clonage, veuillez commander la trousse de câble de clonage pour série CLP, code d'article HKKN4026. Pour de plus amples informations sur les accessoires, veuillez consulter Section « Accessoires », page 44.

Clonage de radios au moyen de l'ensemble de support chargeur multiple de série CLP, code d'article HKPN4007 (accessoire en option)



Clonage de radio au moyen d'un chargeur multiple

1. Pour mettre la radio source en mode clonage, maintenez enfoncée la touche PTT et la touche « - » simultanément tout en allumant la radio jusqu'à ce que la tonalité de clonage se fasse entendre et qu'un clignotement double jaune soit émis par le voyant intelligent.
2. Placez la radio source dans l'un des compartiments de charge portant l'étiquette « CLONE ».
3. Allumez la radio cible et placez-la dans le compartiment de charge de jumelage portant l'étiquette « CLONE » et lancez le processus de clonage.
4. Appuyez sur le bouton « Menu » de la radio source pour lancer le processus de clonage. La radio source fait entendre la tonalité de démarrage du processus de clonage.
5. Une fois le clonage terminé, éteignez et rallumez la radio cible pour l'activer.
6. Pour cloner une autre radio, répétez les étapes 3, 4 et 5.
7. Pour quitter le mode clonage sur la radio source, éteignez-la.

CONFIGURATION AVANCÉE DE LA RADIO (*)

(*) Fonctionnalité améliorée des radios CLP. Cette fonction peut ne pas être offerte sur les modèles antérieurs.

La configuration avancée de la radio permet de visualiser et de configurer les paramètres suivants sans avoir à utiliser un ordinateur.

- Canaux
- Fréquences
- Codes (CTCC/DPL)

Le paramètre Fréquences permet à l'utilisateur de sélectionner des fréquences pour chaque canal. Le paramètre Codes aide à minimiser les interférences en offrant à l'utilisateur différentes combinaisons de codes qui filtrent les parasites, le bruit et les messages non désirés.

Accès au mode Configuration avancée de la radio

Avant de commencer, assurez-vous que l'appareil est hors tension.

Remarque : Dans le cas des modèles Bluetooth, assurez-vous que l'accessoire avec fil est connecté ou que l'écouteur Bluetooth est apparié avant d'accéder au mode Configuration avancée de la radio.

1. Maintenez enfoncées à la fois la touche PTT « + » et la touche d'alimentation de 3 à 5 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez une courte tonalité et le message-guide vocal « Mode programmation ».

Remarque : Le voyant DEL devrait clignoter en vert.

2. Appuyez sur la touche de menu pour sélectionner les paramètres que vous voulez modifier:

- Canal (pour les modèles à canaux multiples)
- Fréquence de réception
- Fréquence de transmission*
- Code de réception
- Code de transmission*

3. Les annonces vocales indiquent les éléments de menu et leurs paramètres actuels. Pour modifier les paramètres, appuyez sur la touche « +/- »; pour passer à l'élément de menu suivant, appuyez sur la touche de menu.
4. Pour quitter le mode Configuration avancée de la radio, maintenez enfoncé le bouton PTT jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
5. Retournez à l'utilisation normale de la radio.

DÉPANNAGE

Symptôme	Mesure recommandée
Pas d'alimentation	Rechargez ou remplacez la batterie au lithium-ion. Des températures de fonctionnement extrêmes peuvent avoir une incidence sur la durée de vie de la batterie. Consultez la rubrique Section « À propos de la batterie au lithium-ion », page 13.
Audition d'autres bruits ou de conversations sur un canal	Vérifiez le réglage du code du filtre antiparasite. Il se peut que le code du filtre antiparasite/d'interférence soit en fonction. Modifiez les paramètres : modifiez les fréquences ou les codes sur toutes les radios. Assurez-vous que la radio soit à la bonne fréquence et qu'elle possède le bon code lors de la transmission.
Message brouillé	Il se peut que le code de brouillage soit ACTIVÉ ou que les réglages ne correspondent pas à ceux des autres radios. Utilisez le LP pour modifier les réglages.

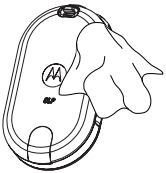
Symptôme	Mesure recommandée
La qualité audio n'est pas assez bonne	Il se pourrait que les réglages de la radio ne correspondent pas. Vérifiez de nouveau les fréquences, les codes et les bandes passantes pour vous assurer qu'ils sont identiques pour toutes les radios.
Portée de conversation limitée	Les structures en acier ou en béton, un délaminage important, des bâtiments ou des véhicules diminuent la portée. Contrôlez la portée optique de la liaison pour améliorer la transmission. Changez l'emplacement de la radio. Pour augmenter la portée et la couverture, vous pouvez réduire les obstacles ou augmenter la puissance. Les radios UHF fournissent une couverture plus grande dans des bâtiments industriels et commerciaux. L'augmentation de la puissance fournit une portée du signal plus large et une pénétration accrue à travers les obstacles.

Symptôme	Mesure recommandée
Message non transmis/reçu	Veillez à ce que la touche PTT soit complètement enfoncée lors de la transmission. Vérifiez que les radios ont le même canal, la même fréquence, le même code de filtre antiparasite et de brouillage. Consultez la rubrique Section « Transmission et réception », page 7. Rechargez, remplacez ou repositionnez les batteries. Consultez la rubrique Section « À propos de la batterie au lithium-ion », page 13. Les obstacles et le fonctionnement à l'intérieur ou dans des véhicules peuvent causer des brouillages. Changez d'emplacement. Vérifiez que la radio n'est pas en mode Balayage. Consultez la rubrique Section « Balayage », page 10.
Parasites accrus ou interférence	Les radios sont trop proches; elles doivent être à au moins 1,5 m (5 pi) l'une de l'autre. Les radios sont trop éloignées ou des obstacles empêchent la transmission.

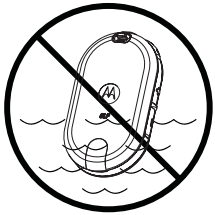
Symptôme	Mesure recommandée
Batteries faibles	Rechargez ou remplacez la batterie au lithium-ion. Des températures de fonctionnement extrêmes peuvent avoir une incidence sur la durée de vie de la batterie. Consultez la rubrique Section « À propos de la batterie au lithium-ion », page 13.
Le voyant DEL du support chargeur ne clignote pas	Vérifiez que la radio/batterie est correctement insérée et vérifiez les contacts de la radio/batterie et du chargeur pour vous assurer qu'ils sont propres et que la tige de charge est insérée correctement. Consultez Section « Charge d'une batterie autonome », page 16 et Section « Voyant DEL du chargeur », page 18.
Impossible d'activer VOX	La fonction VOX est peut-être DÉSACTIVÉ. Utilisez le LP pour vous assurer que le niveau de sensibilité VOX n'est pas réglé à « 0 ». L'accessoire ne fonctionne pas ou n'est pas compatible.

Symptôme	Mesure recommandée
La batterie ne se recharge pas, bien qu'elle soit dans le support chargeur depuis un bon moment	Assurez-vous que le support chargeur est correctement connecté et qu'il correspond à une alimentation électrique compatible. Consultez la rubrique Section « Charge d'une batterie autonome », page 16. Vérifiez les voyants DEL pour voir s'il y a un problème avec la batterie. Consultez la rubrique Section « Voyant DEL du chargeur », page 18.
Appariement d'un écouteur Bluetooth impossible	Assurez-vous que l'écouteur Bluetooth cible n'est pas relié à un autre appareil.
Connexion d'un écouteur Bluetooth impossible	Assurez-vous que l'écouteur Bluetooth cible n'est pas relié à un autre appareil.
Appariement avec le mauvais écouteur Bluetooth	N'exécutez pas les opérations d'appariement à proximité d'autres écouteurs Bluetooth. Pour un appariement réussi, la radio CLP et l'écouteur Bluetooth doivent être près l'un de l'autre.
Remarque : Lorsqu'une fonction de la radio semble ne pas correspondre aux valeurs par défaut ou aux valeurs préprogrammées, vérifiez si un profil personnalisé a été programmé dans la radio au moyen du LP.	

UTILISATION ET ENTRETIEN



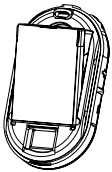
Utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer l'extérieur.



Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.

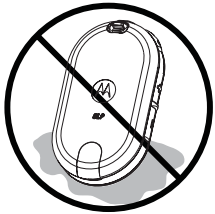
Ne pas utiliser d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.

Si le portatif est plongé dans l'eau...



Éteindre l'appareil et retirer les batteries.

Sécher l'appareil avec un chiffon doux.



N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est complètement sec.

TABLEAUX DE RADIOFRÉQUENCES ET DE CODES

Ces tableaux contiennent des informations sur les radiofréquences et facilitent l'utilisation des radios bidirectionnelles de série CLP de Motorola avec d'autres radios commerciales. La plupart des positions de fréquence sont identiques à celles des séries Spirit M, GT, S, XTN, RDX et CLS (le cas échéant); les bandes passantes sont différentes.

Fréquences UHF CLP

Numéro de fréquence	Fréquence (MHz)	Bande passante (kHz)
1	458.6625	12.5
2	469.2625	12.5

Codes de filtre antiparasite CTCSS/DPL

CTCSS	Code	CTCSS/DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code
0	Désactivé	24	151.4	47	54	71	243	95	445
1	67	25	156.7	48	65	72	244	96	464
2	71.9	26	162.2	49	71	73	245	97	465
3	74.4	27	167.9	50	72	74	251	98	466
4	77	28	173.8	51	73	75	261	99	503
5	79.7	29	179.9	52	74	76	263	100	506
6	82.5	30	186.2	53	114	77	265	101	516
7	85.4	31	192.8	54	115	78	271	102	532
8	88.5	32	203.5	55	116	79	306	103	546
9	91.5	33	210.7	56	125	80	311	104	565
10	94.8	34	218.1	57	131	81	315	105	606
11	97.4	35	225.7	58	132	82	331	106	612
12	100	36	233.6	59	134	83	343	107	624
13	103.5	37	241.8	60	143	84	346	108	627
14	107.2	38	250.3	61	152	85	351	109	631
15	110.9	122	69.3	62	155	86	364	110	632
16	114.8	39	23	63	156	87	365	111	654
17	118.8	40	25	64	162	88	371	112	662
18	123	41	26	65	165	89	411	113	664
19	127.3	42	31	66	172	90	412	114	703
20	131.8	43	32	67	174	91	413	115	712
21	136.5	44	43	68	205	92	423	116	723
22	141.3	45	47	69	223	93	431	117	731
23	146.2	46	51	70	226	94	432	118	732
								119	734

Codes de filtre antiparasite CTCSS/DPL (suite)

DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code	DPL	Code
120	743	146	DPL inversé 55	171	DPL inversé 80	195	DPL inversé 104
121	754	147	DPL inversé 56	172	DPL inversé 81	196	DPL inversé 105
123	645	148	DPL inversé 57	173	DPL inversé 82	197	DPL inversé 106
124	PL personnalisé	149	DPL inversé 58	174	DPL inversé 83	198	DPL inversé 107
125	PL personnalisé	150	DPL inversé 59	175	DPL inversé 84	199	DPL inversé 108
126	PL personnalisé	151	DPL inversé 60	176	DPL inversé 85	200	DPL inversé 109
127	PL personnalisé	152	DPL inversé 61	177	DPL inversé 86	201	DPL inversé 110
128	PL personnalisé	153	DPL inversé 62	178	DPL inversé 87	202	DPL inversé 111
129	PL personnalisé	154	DPL inversé 63	179	DPL inversé 88	203	DPL inversé 112
130	DPL inversé 39	155	DPL inversé 64	180	DPL inversé 89	204	DPL inversé 113
131	DPL inversé 40	156	DPL inversé 65	181	DPL inversé 90	205	DPL inversé 114
132	DPL inversé 41	157	DPL inversé 66	181	DPL inversé 90	206	DPL inversé 115
133	DPL inversé 42	158	DPL inversé 67	182	DPL inversé 91	207	DPL inversé 116
134	DPL inversé 43	159	DPL inversé 68	183	DPL inversé 92	208	DPL inversé 117
135	DPL inversé 44	160	DPL inversé 69	184	DPL inversé 93	209	DPL inversé 118
136	DPL inversé 45	161	DPL inversé 70	185	DPL inversé 94	210	DPL inversé 119
137	DPL inversé 46	162	DPL inversé 71	186	DPL inversé 95	211	DPL inversé 120
138	DPL inversé 47	163	DPL inversé 72	187	DPL inversé 96	212	DPL inversé 121
139	DPL inversé 48	164	DPL inversé 73	188	DPL inversé 97	213	DPL inversé 123
140	DPL inversé 49	165	DPL inversé 74	189	DPL inversé 98	**214**	DPL personnalisé
141	DPL inversé 50	166	DPL inversé 75	190	DPL inversé 99	**215**	DPL personnalisé
142	DPL inversé 51	167	DPL inversé 76	191	DPL inversé 100	**216**	DPL personnalisé
143	DPL inversé 52	168	DPL inversé 77	192	DPL inversé 101	**217**	DPL personnalisé
144	DPL inversé 53	169	DPL inversé 78	193	DPL inversé 102	**218**	DPL personnalisé
145	DPL inversé 54	170	DPL inversé 79	194	DPL inversé 103	**219**	DPL personnalisé

GARANTIE LIMITÉE MOTOROLA POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA

Ce que couvre la garantie

Bien qu'elle soit sujette aux exclusions ci-dessous, Motorola Solutions Inc. garantit ses téléphones, ses téléavertisseurs et ses radios bidirectionnelles grand public et d'affaires (excluant les radios commerciales, gouvernementales ou industrielles) qui fonctionnent au moyen du Service de radio familiale ou du Service de radio mobile générale. Les accessoires de marque Motorola ou certifiés sont vendus pour être utilisés avec ces produits (« les Accessoires »). Le logiciel Motorola contenu sur les CD-ROM ou sur d'autres médias tangibles et vendu pour être utilisé avec ces produits (« le Logiciel ») pour une utilisation grand public normale pendant la ou les période(s) décrite(s) ci-dessous est garanti comme exempt de tout défaut de matériel ou de fabrication.

Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière décrite ci-après.

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	**Un (1) an** à compter de la date d'achat par le premier acheteur du produit, sous réserve de dispositions contraires ci-dessous.
Accessoires décoratifs et étuis. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap[MC] et étuis.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires de radio bidirectionnelle commerciale	**Un (1) an** à compter de la date d'achat par l'acheteur initial du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	**La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces entraînés par l'usure normale sont exclus de la couverture.

Batteries. La garantie ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

Usage anormal et abusif. Les défauts et les dommages qui résultent : (a) d'une utilisation inappropriée, de l'entreposage, d'un usage à mauvais escient ou abusif, d'un accident ou de la négligence, tels que les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit résultant d'un usage à mauvais escient; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une très forte transpiration, du sable ou un matériau semblable ou d'une chaleur très forte ou de la nourriture; (c) de l'usage inapproprié des produits ou des accessoires à des fins commerciales ou soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions anormaux; ou (d) d'autres actes dont la responsabilité n'incombe pas à Motorola, sont exclus de la couverture.

Utilisation de produits et d'accessoires autres que les produits et accessoires Motorola.

Les défauts ou les dommages qui résultent de l'utilisation des produits, des accessoires, du logiciel ou d'autres périphériques non fabriqués et non homologués par Motorola sont exclus de cette couverture.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défectuosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont (a) les étiquettes de numéro de série et de date ont été enlevées, altérées ou masquées; (b) les scellés ont été brisés ou présentent des marques de manipulation; (c) les numéros de série ne concordent pas; (d) le boîtier ou les pièces ne concordent pas ou n'ont pas été fabriqués par Motorola, ne sont pas couverts par la présente garantie.

Services de communication. Les défectuosités, dommages ou défaillances du produit, de l'accessoire ou du logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciel

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciel. S'applique uniquement aux vices matériels du support qui contient la copie du logiciel (par ex. CD-ROM ou disquette).	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ni qu'il fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, ni que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défectuosités du logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex., les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

QUI EST COUVERT?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

COMMENT MOTOROLA HONORE LA GARANTIE

Nous procéderons soit à la réparation soit au remplacement sans frais du produit ou du logiciel non conforme à la garantie ou nous pourrons choisir aussi de vous accorder un remboursement total du prix d'achat du produit. Un remplacement peut consister en un produit fonctionnel équivalent remis à neuf, de reprise, ou en un produit neuf ou de pièces neuves. Nous ne fournissons aucune mise à jour de logiciel.

COMMENT OBTENIR LE SERVICE PRÉVU PAR LA GARANTIE OU D'AUTRES RENSEIGNEMENTS

Contactez votre point de vente Motorola.

Vous obtiendrez ainsi les renseignements nécessaires pour faire parvenir les produits à Motorola. Lorsque vous nous faites parvenir vos produits, les frais d'expédition, les droits de douane et les assurances doivent être prépayés. Vous devez également inclure :

(a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable;

(b) une description écrite du problème;

(c) le nom de votre fournisseur de services (si le produit nécessite un service d'abonnement);

(d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant); et surtout :

(e) votre numéro de téléphone et votre adresse. Si cela est nécessaire, vous devez également retourner toutes les pièces détachables, par exemple, l'antenne, les batteries et les chargeurs.

CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT ORIGINALE.

Les produits réparés ou remplacés vous seront envoyés avec les frais d'expédition et d'assurance prépayés, par contre les droits de douane seront à vos frais. Si vous avez besoin d'information supplémentaire, n'hésitez pas à composer l'un des numéros indiqués ci-dessus.

AVIS SUR LE DROIT D'AUTEUR DE LOGICIEL

Les produits Motorola décrits dans le présent guide peuvent inclure des logiciels de Motorola ou de tiers, lesquels sont protégés par droit d'auteur. Ces logiciels peuvent être sauvegardés dans des mémoires de semiconducteurs ou ailleurs. Les lois des États-Unis et d'autres pays préservent certains droits exclusifs pour Motorola et pour les fournisseurs de logiciels tiers, relatifs aux logiciels protégés par la loi sur le droit d'auteur, tel que le droit exclusif de créer et de distribuer des copies de ces logiciels. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat des produits Motorola ne donne aucun droit direct ou implicite ou droit par préclusion ou autre, ni aucune licence d'utilisation par droit d'auteur, brevet ou application de brevet de tout logiciel appartenant à Motorola ou à un tiers, sauf le droit d'utilisation normal, non exclusif et libre de redevances, d'utiliser un tel logiciel dans le cadre des lois en vigueur relatives à l'achat de produits.

AVIS DE BREVET D'INVENTION

Ce produit est couvert par un ou plusieurs brevet(s) d'intention des États-Unis.
5896277 5894292 5864752 5699006 5742484 D408396 D399821 D387758 D389158 5894592 5893027 5789098 5734975 5861850 D395882 D383745 D389827 D389139 5929825 5926514 5953640 6071640 D413022 D416252 D416893 D433001.

ASSURANCES DE LA LOI SUR L'EXPORTATION

Ce produit est régi par les règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique.
Les gouvernements des États-Unis d'Amérique peuvent limiter l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le département du Commerce des États-Unis.

ACCESSOIRES

ACCESSOIRES AUDIO

Code d'article	Description
HKLN4435_	Écouteur à une broche avec cordon réglable pour série CLP
HKLN4436_	Écouteur réglable à une broche avec fonction PTT intégrée pour série CLP
HKLN4437_	Écouteur à une broche avec cordon court pour CLP
HKLN4455_	Écouteur à une broche avec cordon non réglable et fonction PTT pour CLP
HKLN4487_	Écouteur de surveillance à une broche pour CLP
HKLN4492_	Ensemble d'écouteur sans fil pour CLP

BATTERIES

Code d'article	Description
HKNN4013_	Ensemble de batterie longue durée au lithium-ion pour série CLP
HKNN4014_	Ensemble de batterie standard au lithium-ion pour série CLP
HKLN4440_	Ensemble de couvercle de batterie longue durée au lithium-ion pour CLP
HKLN4441_	Ensemble de couvercle de batterie standard au lithium-ion pour CLP

ACCESSOIRES DE TRANSPORT

Code d'article	Description
HKLN4433_	Boîtier magnétique pour série CLP
HKLN4438_	Étui pivotant avec pince de ceinture pour série CLP

CHARGEURS

Code d'article	Description
HKPN4007_	Trousse de chargeur multiple pour série CLP
HKPN4008_	Trousse de chargeur simple pour série CLP

CÂBLES DE PROGRAMMATION

Code d'article	Description
HKKN4025_	Trousse de câble CPS pour série CLP
HKKN4026_	Trousse de câble de clonage pour série CLP
RLN6303_	Câble de clonage série RDX

Remarque : **(*)** Il se peut que certains accessoires ne soient pas disponibles au moment de l'achat. Pour obtenir les dernières informations sur les accessoires, communiquez avec votre point de vente Motorola ou visitez le site **www.motorolasolutions.com/CLP**

Pour toute question sur les produits, veuillez composer le :

1 800 448-6686 aux États-Unis
1 800 461-4575 au Canada
1 866 522-5210 sur votre ATS (téléimprimeur)

Remarques

Motorola Solutions, Inc.
1303 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196-1078 États-Unis

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, S.A.R.L., et elles sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2010, 2011 Motorola Solutions, Inc.
Tous droits réservés.
Imprimé en Malaisie.

68012000084-C